ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 6.6.2024
COM(2024) 237 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου (2024-2029) για την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ (2024-2029) για την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου

Άρθρο 1
Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, εφαρμόζονται οι ορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου (στο εξής: συμφωνία).

Επιπλέον, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) η Ευρωπαϊκή Ένωση, πρώην Ευρωπαϊκή Κοινότητα: στο εξής «Ένωση»·

β) η Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου: στο εξής «Πράσινο Ακρωτήριο»·

στο εξής, από κοινού: «μέρη»,

γ) «αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου»: τα ύδατα του Πράσινου Ακρωτηρίου στα οποία μπορούν να έχουν πρόσβαση τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη για την άσκηση των δραστηριοτήτων τους·

δ) «αλιεύματα»: θαλάσσια υδρόβια είδη που αλιεύονται με αλιευτικά εργαλεία που ποντίζονται από αλιευτικό σκάφος·

ε) «εκφόρτωση»: η εκφόρτωση οποιασδήποτε ποσότητας αλιευτικών προϊόντων από αλιευτικό σκάφος στην ξηρά·

στ) «αντιπροσωπεία»: η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Πράσινο Ακρωτήριο·

ζ) «αλιευτική άδεια»: το δικαίωμα ή η άδεια άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων, για ορισμένα είδη, με ορισμένα αλιευτικά εργαλεία, σε συγκεκριμένες αλιευτικές ζώνες και κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου· ισοδυναμεί με τον όρο «άδεια αλιείας» στο δίκαιο της ΕΕ·

η) «βιώσιμη αλιεία»: η αλιεία που είναι σύμφωνη με τους στόχους και τις αρχές που ορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία, ο οποίος εγκρίθηκε στη διάσκεψη του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) το 1995·

θ) «ενωσιακό σκάφος»: κάθε αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ένωσης και είναι νηολογημένο στην Ένωση·

ι) «αλιέας»: κάθε πρόσωπο το οποίο απασχολείται ή προσλαμβάνεται ή εργάζεται με οποιαδήποτε ιδιότητα σε αλιευτικό σκάφος, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που εργάζονται επί του σκάφους και αμείβονται βάσει μεριδίου των αλιευμάτων, εξαιρουμένων των πλοηγών, του ναυτικού προσωπικού, άλλων προσώπων που βρίσκονται στη μόνιμη υπηρεσία του κράτους, των ατόμων που ανήκουν στο προσωπικό ξηράς και εκτελούν εργασίες επί αλιευτικού σκάφους και των παρατηρητών αλιείας. Οι ναυτικοί ΑΚΕ, όπως ορίζονται στη συμφωνία, νοούνται ως αλιείς κατά την έννοια του παρόντος ορισμού·

ια) «φορέας εκμετάλλευσης»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διευθύνει ή κατέχει επιχείρηση η οποία ασκεί οποιαδήποτε δραστηριότητα συνδεόμενη με οποιοδήποτε

στάδιο της παραγωγής, μεταποίησης, εμπορίας, διανομής και λιανικής πώλησης προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·

ιβ) «πρωτόκολλο»: το παρόν πρωτόκολλο εφαρμογής της συμφωνίας, καθώς και το παράρτημα και τα προσαρτήματά του·

ιγ) «ασυνήθιστες συνθήκες»: γεγονότα, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, τα οποία διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου ενός των μερών και εμποδίζουν την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα ύδατα του Πράσινου Ακρωτηρίου·

ιδ) «αλιευτικές δυνατότητες»: ποσοτικοποιημένο νόμιμο δικαίωμα αλίευσης, το οποίο εκφράζεται με βάση τα αλιεύματα ή τον αριθμό σκαφών·

ιε) «σκάφος υποστήριξης»: κάθε ενωσιακό σκάφος, εκτός από λέμβο που μεταφέρεται επί του σκάφους, το οποίο διευκολύνει, βοηθά ή προετοιμάζει τις αλιευτικές δραστηριότητες, δεν είναι εξοπλισμένο για την αλίευση ιχθύων και δεν χρησιμοποιείται για εργασίες μεταφόρτωσης·

ιστ) «αλιευτικά προϊόντα»: οι υδρόβιοι οργανισμοί που προκύπτουν από αλιευτική δραστηριότητα·

ιζ) «προϊόντα υδατοκαλλιέργειας»: οι υδρόβιοι οργανισμοί που προκύπτουν από αλιευτική δραστηριότητα, σε οποιοδήποτε στάδιο της ζωής τους, ή τα προϊόντα που προέρχονται από αυτούς·

ιη) «τομέας της αλιείας»: ο τομέας της οικονομίας που περιλαμβάνει όλες τις δραστηριότητες παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 2
Αρχές

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου με βάση την αρχή της μη διάκρισης. Το Πράσινο Ακρωτήριο αναλαμβάνει τη δέσμευση να εφαρμόζει τα ίδια τεχνικά μέτρα και μέτρα συντήρησης σε όλους τους επαγγελματικούς στόλους αλιείας τόνου που αλιεύουν στην αλιευτική του ζώνη προκειμένου να συμβάλει στην ορθή διαχείριση των αλιευμάτων.

2. Τα μέρη δεσμεύονται να διασφαλίσουν την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου[1] (στο εξής: συμφωνία) σύμφωνα με τα άρθρα 8 και 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών του Οργανισμού Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου[2] (στο εξής: συμφωνία της Σαμόας), σχετικά με τα ουσιώδη στοιχεία που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου, καθώς και τη θεμελιώδη αρχή της χρηστής διακυβέρνησης των δημοσίων υποθέσεων, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη βιώσιμη και χρηστή διαχείριση του περιβάλλοντος.

3. Οι όροι απασχόλησης και οι συνθήκες εργασίας των αλιέων στα ενωσιακά σκάφη δεν πρέπει να αντιβαίνουν στις εφαρμοστέες στους αλιείς πράξεις της Διεθνούς

[1] ΕΕ ΕΕ L 414 της 30.12.2006, σ. 3· I Σειρά αριθ. 12 «B.O.» da Repùblica de Cabo Verde, 26 de Março de 2007.
[2] ΕΕ ΕΕ L 2862 της 28.12.2023, σ. 10.

Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) και του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ), ιδίως τη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία (1998), όπως τροποποιήθηκε το 2022, και τη σύμβαση αριθ. 188 της ΔΟΕ σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας. Αυτές περιλαμβάνουν ειδικότερα τον σεβασμό της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και την ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων των εργαζομένων, την εξάλειψη της καταναγκαστικής και της παιδικής εργασίας, την εξάλειψη των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος, καθώς και ένα ασφαλές και υγιές εργασιακό περιβάλλον και αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών.

4. Τα μέρη αναλαμβάνουν να προωθήσουν την κύρωση των εφαρμοστέων στους αλιείς συμβάσεων της ΔΟΕ και του ΔΝΟ. Δεσμεύονται επίσης να προωθήσουν την κατάλληλη κατάρτιση των αλιέων, ιδίως εκείνη που προβλέπεται από τη διεθνή σύμβαση του ΔΝΟ για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών για το προσωπικό των αλιευτικών σκαφών (STCW-F).

5. Τα μέρη αναλαμβάνουν να δημοσιοποιούν και να ανταλλάσσουν τις πληροφορίες σχετικά με όλες τις συμφωνίες που επιτρέπουν την πρόσβαση ξένων σκαφών στην αλιευτική ζώνη και σχετικά με την αλιευτική προσπάθεια που απορρέει από τις συμφωνίες αυτές, κυρίως τον αριθμό των αδειών που εκδίδονται και των αλιευμάτων που αλιεύονται, με την επιφύλαξη του άρθρου 14.

6. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας, τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη μπορούν να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου μόνον εφόσον κατέχουν έγκυρη άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από το Πράσινο Ακρωτήριο στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου διασφαλίζουν ότι οι αλιείς του Πράσινου Ακρωτηρίου ασκούν αποκλειστικά δικαιώματα αλιείας στις ζώνες αλιείας εντός των ορίων που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 3
Πεδίο εφαρμογής.

Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του εφαρμόζονται για περίοδο πέντε (5) ετών από την πρώτη ημέρα έναρξης της προσωρινής εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 17, εκτός αν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 16.

Άρθρο 4
Αλιευτικές δυνατότητες

1. Το Πράσινο Ακρωτήριο χορηγεί άδειες αλιείας στα ενωσιακά σκάφη σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας εντός των ακόλουθων ορίων:

   α) θυνναλιευτικά γρι-γρι με εγκαταστάσεις κατάψυξης: 24 σκάφη·

   β) θυνναλιευτικά με καλάμι: 10 σκάφη·

   γ) παραγαδιάρικα επιφανείας: 22 σκάφη.

Οι εν λόγω αλιευτικές δυνατότητες αφορούν την αλίευση των άκρως μεταναστευτικών ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο

της Θάλασσας του 1982, εντός των ορίων που προβλέπονται στο προσάρτημα 2 του παρόντος πρωτοκόλλου και με εξαίρεση τα είδη που προστατεύονται ή των οποίων η αλίευση απαγορεύεται από τη Διεθνή Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) ή από άλλες διεθνείς συμβάσεις.

2. Σύμφωνα με τις συστάσεις της ICCAT, τα μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται για τη μείωση των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων των προστατευόμενων ειδών των θαλάσσιων πτηνών, των θαλάσσιων χελωνών, των καρχαριών και των θαλάσσιων θηλαστικών. Για τον σκοπό αυτό, τα ενωσιακά σκάφη μεριμνούν για την εφαρμογή των επιστημονικά αποδεδειγμένων τεχνικών μέτρων που επιτρέπουν τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των αλιευτικών εργαλείων και τη μείωση των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων των μη στοχευόμενων ειδών.

3. Η πρόσβαση στο ζωντανό δόλωμα επιτρέπεται στα ενωσιακά αλιευτικά με καλάμι υπό τους όρους που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία.

4. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 7 και 9.

Άρθρο 5
Χρηματική αντιπαροχή

1. Η συνολική χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3, σε 3 900 000 EUR. Επιπλέον, καταβάλλεται χρηματοδοτική αντιπαροχή από τους εφοπλιστές, όπως προβλέπεται στο παράρτημα.

2. Η εν λόγω συνολική χρηματική αντιπαροχή περιλαμβάνει:

   α) ετήσιο ποσό ύψους 350 000 EUR, που αντιστοιχεί σε βάρος αναφοράς 7 000 τόνων ετησίως για την πρόσβαση στα ύδατα και στους αλιευτικούς πόρους του Πράσινου Ακρωτηρίου·

   β) ειδικό ποσό ύψους 430 000 EUR ετησίως, που προορίζεται για τη στήριξη και την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής του Πράσινου Ακρωτηρίου.

3. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου καταβάλλεται ετησίως σύμφωνα με το πρωτόκολλο και με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου, σε περίπτωση μεταβολής του ποσού της αντιπαροχής λόγω της εφαρμογής των άρθρων 7, 9, 12 και 16 του παρόντος πρωτοκόλλου και των άρθρων 7, 12 και 13 της συμφωνίας.

4. Αν η συνολική ποσότητα των αλιευμάτων που αλιεύονται από τα ενωσιακά σκάφη στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου υπερβαίνει το βάρος αναφοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που προσδιορίζεται στην εν λόγω διάταξη θα επαυξάνεται κατά 50 EUR για κάθε επιπλέον τόνο αλιευμάτων. Ωστόσο, το συνολικό ετήσιο ποσό που καταβάλλει η Ένωση δεν μπορεί να υπερβαίνει το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α). Όταν οι ποσότητες που έχουν αλιευθεί από τα ενωσιακά σκάφη υπερβαίνουν τις ποσότητες που αντιστοιχούν στο διπλάσιο του συνολικού ετήσιου ποσού, το οφειλόμενο ποσό για την ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω όριο καταβάλλεται το επόμενο έτος.

5. Η πληρωμή της χρηματικής αντιπαροχής δυνάμει της παραγράφου 2 στοιχείο α) εκτελείται το αργότερο 90 ημέρες μετά την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του

παρόντος πρωτοκόλλου για το πρώτο έτος και το αργότερο κατά την επέτειο της έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.

6. Η διάθεση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των αρχών του Πράσινου Ακρωτηρίου.

7. Οι χρηματικές συνεισφορές που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) καταβάλλονται σε λογαριασμούς του Δημόσιου Ταμείου του Πράσινου Ακρωτηρίου. Εγγράφονται στον εθνικό προϋπολογισμό. Τα τραπεζικά στοιχεία των λογαριασμών κοινοποιούνται ετησίως από τις αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Άρθρο 6
Τομεακή στήριξη

1. Η τομεακή στήριξη, στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, συμβάλλει στην εφαρμογή της εθνικής στρατηγικής για την αλιεία και για τη γαλάζια οικονομία. Η στήριξη αυτή έχει ως στόχο τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων και την ανάπτυξη του τομέα με τους εξής κυρίως τρόπους:

   α) ενίσχυση της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων·

   β) βελτίωση των επιστημονικών γνώσεων σχετικά με τους αλιευτικούς πόρους·

   γ) ενίσχυση των ικανοτήτων υγειονομικού ελέγχου των αλιευτικών προϊόντων·

   δ) στήριξη των παράκτιων κοινοτήτων (αλιευτικές δραστηριότητες, κατάρτιση, απασχόληση, ασφάλεια των αλιέων και οικονομική ανάπτυξη), με ιδιαίτερη έμφαση σε δράσεις που απευθύνονται σε γυναίκες και νέους·

   ε) ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας·

   στ) ανάπτυξη της βιώσιμης υδατοκαλλιέργειας·

   ζ) στήριξη της γαλάζιας οικονομίας.

2. Τα μέρη συμφωνούν, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας, το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, για την κατάρτιση πολυετούς τομεακού προγράμματος και για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του όσον αφορά κυρίως:

   α) τους προσανατολισμούς σε ετήσια και πολυετή βάση, σύμφωνα με τους οποίους χρησιμοποιείται η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου·

   β) τους στόχους που πρέπει να επιτυγχάνονται σε ετήσια και πολυετή βάση, ώστε να καταστεί δυνατή, σε βάθος χρόνου, η καθιέρωση βιώσιμης και υπεύθυνης αλιείας, με βάση τις προτεραιότητες που θέτει το Πράσινο Ακρωτήριο στο πλαίσιο της εθνικής αλιευτικής πολιτικής ή άλλων πολιτικών που συνδέονται με την καθιέρωση υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας ή έχουν επίπτωση σε αυτή·

   γ) τα κριτήρια και τις διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζονται για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, σε ετήσια βάση.

3. Το ειδικό ποσό της χρηματικής αντιπαροχής για την τομεακή στήριξη που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) καταβάλλεται κάθε έτος ανάλογα με την πρόοδο που σημειώνεται.

4. Για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η χρηματική αντιπαροχή καταβάλλεται με βάση τον πολυετή προγραμματισμό που εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή. Η Ένωση μπορεί να καταβάλει την εν λόγω χρηματική αντιπαροχή μόνον αφού το Πράσινο Ακρωτήριο εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τομεακής στήριξης που υπέχει δυνάμει του προηγούμενου πρωτοκόλλου (2019-2024)[3] και αφού η Ένωση καταβάλει τις σχετικές πληρωμές τομεακής στήριξης που οφείλονται βάσει του προηγούμενου πρωτοκόλλου.

5. Για τα επόμενα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η χρηματική αντιπαροχή καταβάλλεται με βάση τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται κατά την εφαρμογή του τομεακού προγράμματος σύμφωνα με τα κριτήρια και τις διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ), καθώς και τις δράσεις προβολής των υλοποιηθέντων έργων. Η χρηματική αντιπαροχή καταβάλλεται το αργότερο εντός 45 ημερών μετά τη λήψη της απόφασης της μεικτής επιτροπής σχετικά με τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί.

6. Λαμβανομένης υπόψη της καθυστέρησης στην εφαρμογή της τομεακής στήριξης στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου 2019-2024, λόγω ιδίως της κρίσης που προκλήθηκε από την πανδημία COVID-19, η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου 2019-2024 είναι σκόπιμο να παραταθεί κατά έξι επιπλέον μήνες. Ως εκ τούτου, η ειδική χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του πρωτοκόλλου 2019-2024 δεν επιτρέπεται να καταβληθεί μετά την παρέλευση δώδεκα μηνών από τη λήξη του εν λόγω πρωτοκόλλου[4].

7. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του ετήσιου ή του πολυετούς τομεακού προγράμματος πρέπει να εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή, ενδεχομένως με ανταλλαγή επιστολών.

8. Κάθε χρόνο το Πράσινο Ακρωτήριο παρουσιάζει στη μεικτή επιτροπή την κατάσταση προόδου των έργων που υλοποιούνται με την τομεακή στήριξη. Η κατάσταση προόδου εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή, η οποία προβαίνει στην αξιολόγηση των αποτελεσμάτων.

9. Τα ποσά της τομεακής στήριξης καταβάλλονται σε δόσεις ανάλογα με τις ανάγκες που προσδιορίζονται στον προγραμματισμό και τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται.

10. Η Ένωση δύναται να επανεξετάσει ή να αναστείλει, ολικώς ή μερικώς, την καταβολή της ειδικής χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου σε περίπτωση μη εκτέλεσης της εν λόγω χρηματικής αντιπαροχής ή εάν τα επιτευχθέντα αποτελέσματα δεν συνάδουν με τον προγραμματισμό βάσει της αξιολόγησης που διενεργείται από τη μεικτή επιτροπή.

11. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής συνεχίζεται κατόπιν διαβουλεύσεων και συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών, εφόσον αυτό δικαιολογείται από τα

[3] Άρθρο 5 του πρωτοκόλλου 2019-2024.

[4] Σύμφωνα με το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου 2019-2024, το πρωτόκολλο έληξε στις 19 Μαΐου 2024. Ως εκ τούτου, η προθεσμία για την καταβολή της ειδικής χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω πρωτοκόλλου είναι η 18η Μαΐου 2025.

αποτελέσματα της υλοποίησης. Ωστόσο, η ειδική χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου δεν καταβάλλεται μετά την παρέλευση έξι μηνών από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου.

12. Τα μέρη διασφαλίζουν την προβολή των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη. Το Πράσινο Ακρωτήριο υποβάλλει ετήσια έκθεση στη μεικτή επιτροπή σχετικά με τις εν λόγω δράσεις προβολής.

13. Οι εκθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 8, καθώς και οι δράσεις προβολής που αναφέρονται στην παράγραφο 12, συνιστούν απαραίτητη προϋπόθεση για τη μεταφορά από την Ένωση των επόμενων δόσεων της χρηματοδοτικής στήριξης που αναφέρεται στην παράγραφο 5.

14. Η χρηματική συνεισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) υπόκειται στους κανόνες και τις διαδικασίες διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών του Πράσινου Ακρωτηρίου. Συμμορφώνεται με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συγκεκριμένα την αρχή της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας, μεριμνώντας ιδιαιτέρως για την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αναλογικότητας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ισότιμης μεταχείρισης.

15. Οι δράσεις και τα έργα που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη ενδέχεται να υποβληθούν σε έλεγχο από τις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου και να αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης.

Άρθρο 7
Επιστημονική συνεργασία για βιώσιμη αλιεία

1. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Ένωση και οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου προσπαθούν να συνεργάζονται για να παρακολουθούν την εξέλιξη των αλιευμάτων, της αλιευτικής προσπάθειας και της κατάστασης των πόρων στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου όσον αφορά το σύνολο των ειδών που καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο. Ειδικότερα, τα μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συλλογή και την ανάλυση των δεδομένων που θα επιτρέψουν την ανάπτυξη ενός εθνικού σχεδίου δράσης για τη διατήρηση και τη διαχείριση των καρχαριών.

2. Τα μέρη τηρούν τις συστάσεις και τα ψηφίσματα της ICCAT σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση της αλιείας.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 4 της συμφωνίας, τα μέρη, βασιζόμενα στις συστάσεις και στα ψηφίσματα που εκδίδει η ICCAT και στις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, μπορούν, με αμοιβαία συμφωνία, να συγκαλούν κοινή επιστημονική συνεδρίαση προκειμένου να εξετάζουν την κατάσταση των βασικότερων ειδών που αλιεύονται από τα ενωσιακά σκάφη, και κυρίως την κατάσταση των πελαγικών καρχαριών. Τα αποτελέσματα της επιστημονικής συνεδρίασης υποβάλλονται στη μεικτή επιτροπή. Η μεικτή επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, εγκρίνει πρόσθετα μέτρα με σκοπό τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων που αλιεύονται από τα ενωσιακά σκάφη.

4. Δεδομένου ότι οι πελαγικοί καρχαρίες συγκαταλέγονται στα είδη που μπορούν να αλιεύονται από τον ενωσιακό στόλο σε συνδυασμό με τα αλιεύματα τόνου, και

δεδομένης της ευπάθειας αυτών των ειδών, όπως συνάγεται από τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις της ICCAT, τα αλιεύματα των ειδών αυτών από τα παραγαδιάρικα που αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερης προσοχής με βάση την αρχή της προφύλαξης. Τα δύο μέρη συνεργάζονται προκειμένου να βελτιώσουν τη διαθεσιμότητα και την παρακολούθηση των επιστημονικών δεδομένων σχετικά με τα αλιευόμενα είδη.

5. Για τον σκοπό αυτό, τα δύο μέρη θέτουν σε λειτουργία μηχανισμό για τη στενή παρακολούθηση της αλιείας προκειμένου να διασφαλιστεί η βιώσιμη εκμετάλλευση του εν λόγω πόρου. Αυτό το σύστημα παρακολούθησης βασίζεται κυρίως στην ανταλλαγή, ανά τρίμηνο, των δεδομένων που αφορούν τα αλιεύματα καρχαριών. Όταν τα εν λόγω αλιεύματα υπερβαίνουν, ετησίως, το 20 % του βάρους αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α), ενεργοποιείται η ενισχυμένη παρακολούθηση που βασίζεται στη μηνιαία ανταλλαγή δεδομένων, καθώς και η διαβούλευση μεταξύ των μερών. Στις περιπτώσεις στις οποίες τα αλιεύματα ανέρχονται, ετησίως, στο 30 % του προαναφερθέντος βάρους αναφοράς, η μεικτή επιτροπή εγκρίνει, ανάλογα με την περίπτωση, πρόσθετα μέτρα διαχείρισης για την καλύτερη πλαισίωση της δραστηριότητας του στόλου των παραγαδιάρικων.

6. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να προσαρμόσει τον προαναφερθέντα μηχανισμό παρακολούθησης με βάση τα αποτελέσματα των εργασιών της κοινής επιστημονικής συνεδρίασης.

Άρθρο 8

Συνεργασία στον τομέα της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης και στην καταπολέμηση ΠΑΑ αλιείας

1. Τα μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται για την καταπολέμηση ΠΑΑ αλιευτικών δραστηριοτήτων, με σκοπό την υλοποίηση βιώσιμης αλιείας.

2. Με βάση τις διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συμφωνούν να συνεργάζονται και να διεξάγουν κοινά βασιζόμενα στον κίνδυνο προγράμματα επιθεώρησης σε ενωσιακά σκάφη, ώστε να ενισχύουν την εφαρμογή των διατάξεων του πρωτοκόλλου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας περί παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας και των συναφών διορθωτικών μέτρων.

Άρθρο 9

Αναθεώρηση των αλιευτικών δυνατοτήτων και των τεχνικών μέτρων με κοινή συμφωνία

1. Η μεικτή επιτροπή δύναται να επανεξετάσει τις αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται στο άρθρο 4 και να τις αναπροσαρμόσει κατόπιν κοινής συμφωνίας, εφόσον οι συστάσεις και τα ψηφίσματα της ICCAT επιβεβαιώνουν ότι η εν λόγω αναπροσαρμογή εξασφαλίζει τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών ειδών που αναφέρονται στο παρόν πρωτόκολλο. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) αναπροσαρμόζεται αναλογικά και κατ' αναλογία του χρόνου ενώ επέρχονται οι απαραίτητες τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του. Εάν χρειαστεί, το Πράσινο Ακρωτήριο επιστρέφει τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά.

2. Η μεικτή επιτροπή δύναται, εφόσον κριθεί απαραίτητο, να εξετάσει και να προσαρμόσει, με αμοιβαία συμφωνία, τις διατάξεις για τις συνθήκες άσκησης της

αλιείας και τις λεπτομέρειες υλοποίησης της τομεακής στήριξης που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 10
Προώθηση της συνεργασίας μεταξύ οικονομικών φορέων

1. Τα μέρη συνεργάζονται προκειμένου να βελτιώσουν τις δυνατότητες εκφόρτωσης στους λιμένες του Πράσινου Ακρωτηρίου.

2. Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να δημιουργήσουν συνθήκες πρόσφορες για την προώθηση των σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεών τους, στον τεχνικό, οικονομικό και εμπορικό τομέα, ενθαρρύνοντας τη δημιουργία περιβάλλοντος ευνοϊκού για την ανάπτυξη επιχειρήσεων και επενδύσεων.

Άρθρο 11
Συνεργασία στον τομέα της γαλάζιας οικονομίας

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να συνεργάζονται προκειμένου να προωθήσουν τη γαλάζια οικονομία με επίκεντρο κυρίως τους τομείς της ιχθυοκαλλιέργειας, του θαλάσσιου χωροταξικού σχεδιασμού, της ενέργειας, των θαλάσσιων βιοτεχνολογιών και της προστασίας των θαλάσσιων οικοσυστημάτων.

2. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να δώσουν ώθηση στις επενδύσεις του τομέα της αλιείας και της θαλάσσιας οικονομίας, σύμφωνα με τους στόχους της ειδικής εταιρικής σχέσης μεταξύ του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ένωσης.

3. Τα μέρη συνεργάζονται προκειμένου να ευαισθητοποιήσουν τις ιδιωτικές επιχειρήσεις της Ένωσης για τις εμπορικές και βιομηχανικές ευκαιρίες που προσφέρει ο τομέας της αλιείας και της θαλάσσιας οικονομίας του Πράσινου Ακρωτηρίου.

4. Τα μέρη συνεργάζονται προκειμένου να αναπτύσσουν κοινές δράσεις, να ανταλλάσσουν πληροφορίες και ορθές πρακτικές. Για τον σκοπό αυτό, καθορίζουν από κοινού τα σημεία επαφής και τις λεπτομερείς ρυθμίσεις επικοινωνίας.

Άρθρο 12
Αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής της χρηματικής συνεισφοράς, μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία του ενός εκ των δύο μερών, εφόσον συντρέχουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις, σε περίπτωση:

   α) ανωτέρας βίας ή απρόβλεπτων περιστάσεων που εμποδίζουν τη διεξαγωγή των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου·

   β) σημαντικών αλλαγών στον καθορισμό και την εφαρμογή της αλιευτικής πολιτικής εκατέρου των μερών, οι οποίες επηρεάζουν τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·

   γ) ενεργοποίησης των μηχανισμών διαβούλευσης που προβλέπονται στο άρθρο 101 της συμφωνίας της Σαμόας σχετικά με παραβίαση των βασικών και

θεμελιωδών στοιχείων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της εν λόγω συμφωνίας·

δ) μη καταβολής οφειλής από την Ένωση, για λόγους άλλους από εκείνους που προβλέπονται στα άρθρα 5, 7, 9, 12 και 16 του παρόντος πρωτοκόλλου·

ε) σοβαρής και ανεπίλυτης διαφοράς μεταξύ των μερών σχετικά με την εφαρμογή ή την ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Όταν η αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου επιβάλλεται για λόγους διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), για την αναστολή απαιτείται γραπτή κοινοποίηση της σχετικής πρόθεσης από το ενδιαφερόμενο μέρος τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η εν λόγω αναστολή. Η αναστολή του παρόντος πρωτοκόλλου για τους λόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) εφαρμόζεται αμέσως αφού κοινοποιηθεί η απόφαση αναστολής.

3. Σε περίπτωση αναστολής, τα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό τον φιλικό διακανονισμό της μεταξύ τους διαφοράς. Όταν επιτευχθεί ο εν λόγω διακανονισμός, η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου συνεχίζεται.

4. Σε περίπτωση αναστολής, η χρηματική συνεισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 5 του παρόντος πρωτοκόλλου για το έτος κατά το οποίο παράγει αποτελέσματα η καταγγελία μειώνεται αναλογικά και pro rata temporis. Εάν χρειαστεί, το Πράσινο Ακρωτήριο επιστρέφει τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά.

Άρθρο 13
Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων

1. Το Πράσινο Ακρωτήριο και η Ένωση μεριμνούν για τη δημιουργία συστημάτων για την παρακολούθηση και την ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου σχετικά με τις δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών, όπως ορίζεται στο παράρτημα.

2. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ισοδύναμη, από κάθε άποψη, με την έντυπη μορφή του.

3. Το Πράσινο Ακρωτήριο και η Ένωση αλληλοενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση σχετικά με οποιαδήποτε δυσλειτουργία στο σύστημα πληροφορικής. Στην περίπτωση αυτή, οι πληροφορίες και τα έγγραφα που συνδέονται με την εφαρμογή της συμφωνίας διαβιβάζονται με εναλλακτικό μέσο επικοινωνίας.

4. Η Ένωση μεριμνά για την τακτική διαβίβαση από τα ενωσιακά σκάφη στο Πράσινο Ακρωτήριο:

– των δεδομένων στίγματος σκάφους στην ΑΟΖ του Πράσινου Ακρωτηρίου,

– πληροφοριών σχετικά με τα ημερήσια αλιεύματα των σκαφών στην ΑΟΖ του Πράσινου Ακρωτηρίου,

– των κοινοποιήσεων εισόδου σκάφους στην ΑΟΖ του Πράσινου Ακρωτηρίου,

– των κοινοποιήσεων εξόδου σκάφους στην ΑΟΖ του Πράσινου Ακρωτηρίου,

– των προηγούμενων κοινοποιήσεων μεταφόρτωσης και των δηλώσεων μεταφόρτωσης από ενωσιακό σκάφος σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου,

– των προηγούμενων κοινοποιήσεων επιστροφής στον λιμένα και των δηλώσεων εκφόρτωσης σκαφών σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Οι ρυθμίσεις για τη διαβίβαση των δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με τη συνέχεια των δραστηριοτήτων, παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 14
Προστασία των δεδομένων

1. Το Πράσινο Ακρωτήριο και η Ένωση μεριμνούν ώστε τα δεδομένα που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της συμφωνίας να χρησιμοποιούνται από την αρμόδια αρχή αποκλειστικά για την εφαρμογή της αλιευτικής συμφωνίας και, ιδίως, για σκοπούς διαχείρισης, καθώς και για την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την επιτήρηση της αλιείας.

2. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση ότι όλα τα εμπορικά ευαίσθητα δεδομένα και τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν τα σκάφη της Ένωσης και τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, και τα οποία λαμβάνονται στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας, καθώς και όλες οι εμπορικά ευαίσθητες πληροφορίες που αφορούν τα συστήματα επικοινωνίας που χρησιμοποιεί η Ένωση, αντιμετωπίζονται ως εμπιστευτικά. Τα μέρη μεριμνούν ώστε να δημοσιοποιούνται μόνον τα συγκεντρωτικά δεδομένα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη.

3. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να υποβάλλονται σε σύννομη και θεμιτή επεξεργασία με διαφανή τρόπο σε σχέση με το υποκείμενο των δεδομένων.

4. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της συμφωνίας υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τις διατάξεις του προσαρτήματος 6 του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να θεσπίσει περαιτέρω διασφαλίσεις και μέσα έννομης προστασίας σε σχέση με τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων.

5. Η επεξεργασία των δεδομένων που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της συμφωνίας εξακολουθεί να πραγματοποιείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και με το προσάρτημα 6, ακόμη και μετά τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 15
Εφαρμοστέες διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας

1. Οι δραστηριότητες των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών που αλιεύουν στα ύδατα του Πράσινου Ακρωτηρίου δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου διέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στο Πράσινο Ακρωτήριο, ιδίως από το σχέδιο διαχείρισης των αλιευτικών πόρων του Πράσινου Ακρωτηρίου, εκτός αν η συμφωνία ή το παρόν πρωτόκολλο με το παράρτημά του και τα προσαρτήματά του ορίζουν διαφορετικά.

2. Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για κάθε αλλαγή ή για κάθε νέα νομοθεσία που αφορά τον τομέα της αλιείας.

Άρθρο 16
Καταγγελία

1. Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε από τα μέρη σε περίπτωση ασυνήθιστων περιστάσεων, όπως η επιδείνωση της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων, η διαπίστωση μειωμένου επιπέδου αξιοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στην Ένωση ή η μη τήρηση των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει τα μέρη ως προς την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας.

2. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου, το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να το καταγγείλει, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να παράγει αποτελέσματα η καταγγελία.

3. Η αποστολή της κοινοποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 2 σηματοδοτεί την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

4. Η χρηματική συνεισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου για το έτος κατά το οποίο παράγει αποτελέσματα η καταγγελία μειώνεται αναλογικά και pro rata temporis. Εάν χρειαστεί, το Πράσινο Ακρωτήριο επιστρέφει τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά.

Άρθρο 17
Προσωρινή εφαρμογή

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από τις 20 Μαΐου 2024, με την επιφύλαξη της υπογραφής του από τα μέρη, ή από την ημερομηνία υπογραφής του, εάν υπογραφεί μετά τις 20 Μαΐου 2024.

Άρθρο 18
Έναρξη ισχύος

1. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαίως την ολοκλήρωση των αναγκαίων για τον σκοπό αυτό διαδικασιών.

2. Η γνωστοποίηση της παραγράφου 1 αποστέλλεται, σε ό,τι αφορά την Ένωση, στις αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 19
Αυθεντικά κείμενα

Το πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΟΥ ΠΡΑΣΙΝΟΥ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΕΝΩΣΙΑΚΑ ΣΚΑΦΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Ορισμός της αρμόδιας αρχής

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, ως αρμόδια αρχή της Ένωσης ή του Πράσινου Ακρωτηρίου νοείται:

α) για την Ένωση: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση εκπροσωπούμενη από την αντιπροσωπεία της Ένωσης στο Πράσινο Ακρωτήριο·

β) για το Πράσινο Ακρωτήριο: το αρμόδιο υπουργείο για θέματα αλιείας.

2. Αλιευτική ζώνη

Οι συντεταγμένες της αλιευτικής ζώνης του Πράσινου Ακρωτηρίου καθορίζονται στο προσάρτημα 1. Τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες πέραν των ορίων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία στο προσάρτημα 2, αλλά κάτω από τα όρια αυτά η αλιεία επιτρέπεται αποκλειστικά στους αλιείς του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Το Πράσινο Ακρωτήριο, κατά την έκδοση της άδειας αλιείας, κοινοποιεί στους φορείς εκμετάλλευσης την οριοθέτηση των ζωνών στις οποίες απαγορεύεται ο διάπλους και η αλιεία. Σχετική ενημέρωση λαμβάνει και η Ένωση.

3. Διορισμός τοπικού πράκτορα

Κάθε ενωσιακό σκάφος που προτίθεται να εκφορτώσει ή να μεταφορτώσει αλιεύματα σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου μπορεί να εκπροσωπείται από πράκτορα του οποίου ο τόπος διαμονής βρίσκεται στο Πράσινο Ακρωτήριο.

4. Τραπεζικός λογαριασμός

Το Πράσινο Ακρωτήριο κοινοποιεί στην Ένωση, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού ή των τραπεζικών λογαριασμών στους οποίους θα καταβάλλονται τα χρηματικά ποσά που επιβαρύνουν ενωσιακά σκάφη στο πλαίσιο της συμφωνίας. Τα έξοδα που αφορούν τα τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους φορείς εκμετάλλευσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΔΕΙΕΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

Ενότητα 1

Εφαρμοστέες διαδικασίες

1. Αναγκαία προϋπόθεση για τη χορήγηση άδειας αλιείας — επιλέξιμα σκάφη

Οι άδειες αλιείας που προβλέπονται στο άρθρο 6 της συμφωνίας εκδίδονται υπό την προϋπόθεση ότι το σκάφος έχει εγγραφεί στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της Ένωσης. Η επεξεργασία των αδειών αλιείας πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[5] σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση των εξωτερικών αλιευτικών στόλων. Όλες οι προηγούμενες υποχρεώσεις που συνδέονται με τον φορέα εκμετάλλευσης, με τον πλοίαρχο ή με το ίδιο το σκάφος και προέκυψαν από αλιευτικές δραστηριότητες στο Πράσινο Ακρωτήριο δυνάμει της συμφωνίας πρέπει να έχουν εκπληρωθεί πριν εκδοθεί η άδεια.

2. Αίτηση άδειας αλιείας (σύστημα LICENCE)

2.1 Η Ένωση υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας για κάθε ενωσιακό σκάφος που επιθυμεί να αλιεύσει στο πλαίσιο της συμφωνίας τουλάχιστον δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της αιτούμενης περιόδου ισχύος.

2.2 Η ηλεκτρονική διαβίβαση των αιτήσεων αδειών αλιείας και η έκδοσή τους μπορεί να πραγματοποιούνται μέσω του συστήματος LICENCE, δηλαδή του ηλεκτρονικού συστήματος διαχείρισης αδειών αλιείας, το οποίο διατίθεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Οι υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής συνεργάζονται με τις αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου για να διευκολύνουν τη σταδιακή χρήση του συστήματος LICENCE. Το Πράσινο Ακρωτήριο ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μόλις είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί το σύστημα LICENCE.

2.3. Έως ότου το σύστημα LICENCE καταστεί πλήρως λειτουργικό και χρησιμοποιήσιμο από το Πράσινο Ακρωτήριο, οι άδειες αλιείας διαβιβάζονται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

2.4 Κάθε αίτηση χορήγησης άδειας αλιείας περιλαμβάνει τις πληροφορίες που παρατίθενται στο προσάρτημα 4 και τα ακόλουθα έγγραφα:

α) απόδειξη πληρωμής των προκαταβληθέντων τελών για τη σχετική ετήσια περίοδο ισχύος της άδειας και των τελών που συνδέονται με τον παρατηρητή[6]. Η προκαταβολή δεν επιστρέφεται, εκτός εάν η αίτηση ακυρωθεί πριν από την έκδοση της άδειας· στην περίπτωση αυτή, η καταβληθείσα προκαταβολή μπορεί να πιστωθεί σε φορέα εκμετάλλευσης για άλλη αίτηση ή να επιστραφεί στον φορέα εκμετάλλευσης·

β) πρόσφατη ψηφιακή έγχρωμη φωτογραφία επαρκούς ευκρίνειας του σκάφους, στην οποία φαίνεται λεπτομερώς η πλευρική όψη του σκάφους και ευκρινώς η ονομασία και ο αριθμός αναγνώρισής του στο κύτος·

γ) αντίγραφο του πιστοποιητικού νηολόγησης του σκάφους.

Κατά την ανανέωση άδειας αλιείας δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, η αίτηση ανανέωσης περιλαμβάνει μόνο τις πληροφορίες που προβλέπονται στο προσάρτημα 4 και την απόδειξη

[5] Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση των εξωτερικών αλιευτικών στόλων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 28.12.2017, σ. 81).

[6] Βλ. κεφάλαιο IX παράγραφος 3.

πληρωμής των προκαταβληθέντων τελών και των τελών που συνδέονται με τους παρατηρητές.

3. Έκδοση άδειας αλιείας

Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου εκδίδουν τις πρωτότυπες άδειες αλιείας στους φορείς εκμετάλλευσης ή στους πράκτορές τους εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της πλήρους αίτησης.

Μετά την έκδοση της άδειας αλιείας, οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου αναφορτώνουν αμελλητί ηλεκτρονικό αντίγραφο του υπογεγραμμένου πρωτοτύπου στο σύστημα LICENCE, όταν αυτό καταστεί πλήρως λειτουργικό, και το αποστέλλουν εν τω μεταξύ στις αρχές της Ένωσης με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Η πρωτότυπη άδεια αλιείας πρέπει να τηρείται μονίμως επί του αδειοδοτημένου ενωσιακού σκάφους. Εντούτοις, για μέγιστο χρονικό διάστημα εξήντα ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της άδειας αλιείας μπορεί να χρησιμοποιείται ηλεκτρονικό αντίγραφο της εν λόγω άδειας αλιείας. Κατά την περίοδο αυτή, το αντίγραφο της άδειας θεωρείται ισοδύναμο με το πρωτότυπο.

4. Δυσλειτουργία του συστήματος LICENCE

4.1 Αν προκύψουν δυσχέρειες στη διαβίβαση πληροφοριών στο σύστημα LICENCE μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Πράσινου Ακρωτηρίου, οι ηλεκτρονικές ανταλλαγές των αδειών αλιείας πραγματοποιούνται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου έως ότου το σύστημα τεθεί εκ νέου σε λειτουργία.

4.2 Μόλις αποκατασταθεί το σύστημα, οι πληροφορίες επικαιροποιούνται στο σύστημα LICENCE από κάθε μέρος.

5. Κατάλογος των σκαφών για τα οποία επιτρέπεται η αλιεία

Μόλις εκδώσει την άδεια αλιείας, το Πράσινο Ακρωτήριο καταρτίζει χωρίς καθυστέρηση, για κάθε κατηγορία σκαφών, τον οριστικό κατάλογο των σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν στη ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου. Ο κατάλογος αυτός κοινοποιείται πάραυτα στην εθνική αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της αλιείας και στην Ένωση. Τα σκάφη μπορούν να ξεκινήσουν τις αλιευτικές δραστηριότητές τους μόλις συμπεριληφθούν στον εν λόγω κατάλογο.

6. Περίοδος ισχύος της άδειας αλιείας

Οι άδειες αλιείας έχουν ετήσια περίοδο ισχύος και είναι ανανεώσιμες.

Η «περίοδος ισχύος» είναι:

α) κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης εφαρμογής του και της 31ης Δεκεμβρίου του ίδιου έτους·

β) στη συνέχεια, κάθε πλήρες ημερολογιακό έτος,

γ) κατά το τελευταίο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της ημερομηνίας λήξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Φύλαξη της άδειας αλιείας επί του σκάφους

Το πρωτότυπο της άδειας αλιείας, ή αντίγραφό της για τη μέγιστη περίοδο χρήσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3, πρέπει να διατηρείται επί του σκάφους.

8. Μεταβίβαση της άδειας αλιείας

8.1 Η άδεια αλιείας εκδίδεται για συγκεκριμένο σκάφος και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Ωστόσο, σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας, όπως απώλεια ή παρατεταμένη ακινητοποίηση σκάφους λόγω σοβαρής τεχνικής αβαρίας, και κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, η άδεια αλιείας αντικαθίσταται από νέα άδεια, η οποία εκδίδεται στο όνομα άλλου σκάφους της ίδιας κατηγορίας, χωρίς να επιβάλλεται συμπληρωματικό τέλος.

8.2 Η μεταβίβαση πραγματοποιείται με την παράδοση της προς αντικατάσταση άδειας αλιείας από τον φορέα εκμετάλλευσης ή τον πράκτορά του στο Πράσινο Ακρωτήριο και με την έκδοση, το ταχύτερο δυνατό, της άδειας αντικατάστασης από το Πράσινο Ακρωτήριο. Η άδεια αντικατάστασης χορηγείται αμελλητί στον φορέα εκμετάλλευσης ή στον πράκτορά του κατά την επιστροφή της προς αντικατάσταση άδειας. Η άδεια αντικατάστασης παράγει αποτελέσματα την ημέρα της παράδοσης της προς αντικατάσταση άδειας.

8.3 Τα μέρη επικαιροποιούν τις πληροφορίες σχετικά με την εν λόγω μεταβίβαση στο σύστημα LICENCE.

8.4 Το Πράσινο Ακρωτήριο επικαιροποιεί το συντομότερο δυνατό τον κατάλογο των σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας. Ο νέος κατάλογος κοινοποιείται αμέσως στην εθνική αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της αλιείας και στην Ένωση.

9. Σκάφη υποστήριξης

Κατόπιν αιτήματος της Ένωσης και μετά από εξέταση από τις αρμόδιες αρχές, το Πράσινο Ακρωτήριο επιτρέπει στα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας να επικουρούνται από σκάφη υποστήριξης.

Τα σκάφη υποστήριξης δεν επιτρέπεται να φέρουν αλιευτικό εξοπλισμό. Η εν λόγω υποστήριξη δεν μπορεί να περιλαμβάνει ούτε τον ανεφοδιασμό σε καύσιμα ούτε τη μεταφόρτωση αλιευμάτων.

Τα σκάφη υποστήριξης υπόκεινται στην ίδια διαδικασία όσον αφορά τη διαβίβαση των αιτήσεων χορήγησης άδειας αλιείας με τη διαδικασία που περιγράφεται στο παρόν κεφάλαιο, εφόσον η διαδικασία εφαρμόζεται στα σκάφη αυτά. Το Πράσινο Ακρωτήριο καταρτίζει τον κατάλογο των σκαφών υποστήριξης που διαθέτουν άδεια και τον κοινοποιεί αμέσως στην Ένωση.

Τα εν λόγω σκάφη υπόκεινται στην καταβολή ετήσιου τέλους ύψους 3 500 EUR.

Εάν η άδεια αλιείας σκάφους υποστήριξης ακυρωθεί πριν από την έκδοση της άδειας από τις αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου ή πριν από την έναρξη των δραστηριοτήτων του σκάφους

στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου, το καταβληθέν ποσό επιστρέφεται. Το εν λόγω ποσό μπορεί επίσης να πιστωθεί στον φορέα εκμετάλλευσης ή στην ένωση παραγωγών και να χρησιμοποιηθεί για άλλη πληρωμή.

Ενότητα 2

Τέλη και προκαταβολές

1. Τα τέλη που καταβάλλουν οι φορείς εκμετάλλευσης καθορίζονται ως εξής:

– για τα σκάφη γρι-γρι: 80 EUR ανά τόνο αλιευμάτων κατά τις τρεις πρώτες ετήσιες περιόδους[7]· 85 EUR ανά τόνο αλιευμάτων κατά τις τρεις τελευταίες ετήσιες περιόδους.

– για τα παραγαδιάρικα και τα αλιευτικά με καλάμι: 75 EUR ανά τόνο αλιευμάτων κατά τις τρεις πρώτες ετήσιες περιόδους[8]· 80 EUR ανά τόνο αλιευμάτων κατά τις τρεις τελευταίες ετήσιες περιόδους.

2. Οι άδειες αλιείας χορηγούνται μετά από προκαταβολή στις αρμόδιες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου των κατ' αποκοπή τελών που καθορίζονται ως εξής:

Για τα θυνναλιευτικά γρι-γρι:

– 6 800 EUR για ένα πλήρες ημερολογιακό έτος, που αντιστοιχεί σε βάρος 85 τόνων όταν επιβάλλεται τέλος 80 EUR ανά τόνο, και 80 τόνων όταν επιβάλλεται τέλος 85 EUR ανά τόνο.

Για τα αλιευτικά με καλάμι:

– 1 500 EUR για ένα πλήρες ημερολογιακό έτος, που αντιστοιχεί σε βάρος 20 τόνων όταν επιβάλλεται τέλος 75 EUR ανά τόνο, και 18,75 τόνων όταν επιβάλλεται τέλος 80 EUR ανά τόνο.

Για τα παραγαδιάρικα:

– 3 900 EUR για ένα πλήρες ημερολογιακό έτος, που αντιστοιχεί σε βάρος 52 τόνων όταν επιβάλλεται τέλος 75 EUR ανά τόνο, και 48,75 τόνων όταν επιβάλλεται τέλος 80 EUR ανά τόνο.

3. Τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπή τέλη περιλαμβάνουν όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους εκτός από τα λιμενικά τέλη, τον φόρο μεταφόρτωσης και τα δικαιώματα για την παροχή υπηρεσιών. Για την πρώτη και την τελευταία ετήσια περίοδο, τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπή τέλη και το ισοδύναμό τους από άποψη χωρητικότητας ανά σκάφος υπολογίζονται κατ' αναλογία του χρόνου.

Τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπή τέλη και τα υπόλοιπα που αναφέρονται στην παράγραφο 5 καταβάλλονται σε ειδικό λογαριασμό του Κράτους του Πράσινου Ακρωτηρίου, τα στοιχεία αναφοράς του οποίου παρέχονται από το Πράσινο Ακρωτήριο.

4. Η Ένωση προβαίνει, για κάθε σκάφος και με βάση τις αντίστοιχες δηλώσεις αλιευμάτων, σε τελική εκκαθάριση των τελών που οφείλει το εκάστοτε σκάφος στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του κατά την προηγούμενη ετήσια περίοδο. Η Ένωση κοινοποιεί το

[7] Βλ. κεφάλαιο ΙΙ ενότητα 1 παράγραφος 6 για τον ορισμό της «ετήσιας περιόδου».
[8] Ό.π.

αποτέλεσμα αυτής της τελικής εκκαθάρισης στο Πράσινο Ακρωτήριο και στον φορέα εκμετάλλευσης μέσω των κρατών μελών πριν από τις 30 Απριλίου του τρέχοντος έτους. Το Πράσινο Ακρωτήριο μπορεί να αμφισβητήσει τις εν λόγω καταστάσεις εκκαθάρισης με βάση αποδεικτικά στοιχεία εντός προθεσμίας 30 ημερών από την παραλαβή τους. Σε περίπτωση διαφωνίας, τα μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής. Αν το Πράσινο Ακρωτήριο δεν προβάλει αντιρρήσεις εντός προθεσμίας τριάντα ημερών, το ποσό της τελικής εκκαθάρισης θεωρείται ότι έχει εγκριθεί.

5. Αν το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι υψηλότερο από τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπή τέλη για τη χορήγηση άδειας αλιείας, ο φορέας εκμετάλλευσης καταβάλλει το υπόλοιπο στο Πράσινο Ακρωτήριο εντός προθεσμίας 45 ημερών, εκτός εάν ο φορέας εκμετάλλευσης αμφισβητήσει την εν λόγω καταβολή. Ωστόσο, αν το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι χαμηλότερο από τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπή τέλη, το υπόλοιπο ποσό δεν επιστρέφεται στον φορέα εκμετάλλευσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

Τα τεχνικά μέτρα τα οποία εφαρμόζονται στα σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας και τα οποία αφορούν τη ζώνη, τα αλιευτικά εργαλεία και τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα ορίζονται για κάθε κατηγορία αλιείας στο προσάρτημα 2.

Τα σκάφη εφαρμόζουν τα μέτρα και τις συστάσεις που θεσπίζει η ICCAT για την περιοχή όσον αφορά τα αλιευτικά εργαλεία και τις διατάξεις συγκέντρωσης ιχθύων (FAD), τις τεχνικές τους προδιαγραφές και κάθε άλλο τεχνικό μέτρο που εφαρμόζεται για τις αλιευτικές τους δραστηριότητες.

Σύμφωνα με τα εν λόγω μέτρα και συστάσεις, τα μέρη προσπαθούν να μειώσουν τα επίπεδα των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων χελωνών, θαλάσσιων πτηνών και άλλων ειδών που δεν αποτελούν στόχο. Τα ενωσιακά σκάφη μεριμνούν ώστε να απελευθερώνουν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα και να μεγιστοποιούνται οι πιθανότητες επιβίωσης των εν λόγω ειδών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Ενότητα 1

Καταγραφή στο ημερολόγιο αλιείας και κοινοποίηση των αλιευμάτων μέσω ERS

1. Ο πλοίαρχος ενωσιακού αλιευτικού σκάφους που διαθέτει άδεια αλιείας η οποία έχει εκδοθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου τηρεί ημερολόγιο αλιείας βάσει των εφαρμοστέων συστάσεων και ψηφισμάτων της ICCAT.
Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας.

2. Κάθε ενωσιακό σκάφος αλίευσης που διαθέτει αλιευτική άδεια η οποία χορηγήθηκε δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα (στο εξής: σύστημα ERS), το οποίο έχει τη δυνατότητα να καταγράφει και να διαβιβάζει δεδομένα σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους (στο εξής: δεδομένα ERS).

3. Ενωσιακό σκάφος αλίευσης το οποίο δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα ERS ή του οποίου το σύστημα ERS δεν λειτουργεί, δεν επιτρέπεται να εισέλθει στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου προκειμένου να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες.

4. Το ημερολόγιο αλιείας συμπληρώνεται από τον πλοίαρχο για κάθε ημέρα παρουσίας του σκάφους στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται από το σκάφος στο κράτος σημαίας του, το οποίο διασφαλίζει την αυτόματη διάθεσή τους στο ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου.

5. Για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την ανταλλαγή δεδομένων σχετικών με την αλιεία σε τυποποιημένη μορφή. Οι τεχνικές προδιαγραφές για τις επικοινωνίες ERS καθορίζονται στο προσάρτημα 5 ενότητες 1 και 3.

6. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου διατηρούν το δικαίωμα να αναστέλλουν την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου εκπληρωθεί η διατύπωση και να επιβάλουν στον φορέα εκμετάλλευσης του σκάφους την ποινή που προβλέπεται από την κείμενη νομοθεσία του Πράσινου Ακρωτηρίου. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και το κράτος μέλος σημαίας ενημερώνονται σχετικά. Ωστόσο, εάν μια τεχνική βλάβη επηρεάζει τη διαβίβαση των δεδομένων αλιευτικής δραστηριότητας (στο εξής: δεδομένα ERS) μεταξύ των ΚΠΑ των μερών, τα ενωσιακά σκάφη που επηρεάζονται από την εν λόγω βλάβη δεν θεωρείται ότι βρίσκονται σε κατάσταση μη συμμόρφωσης.

Ενότητα 2

Τριμηνιαία υποβολή συγκεντρωτικών δεδομένων αλιευμάτων

1. Η Ένωση παρέχει στο Πράσινο Ακρωτήριο, πριν από το τέλος του τρίτου μήνα κάθε τριμήνου, τα δεδομένα αλιευμάτων που αλιεύθηκαν κατά τους μήνες του ή των προηγούμενων τριμήνων του τρέχοντος έτους. Τα δεδομένα αυτά υποβάλλονται μηνιαίως, ανά κατηγορία αλιείας, ανά σκάφος και ανά είδος που υποδεικνύεται από τον οικείο κωδικό FAO.

2. Τα συγκεντρωτικά αυτά δεδομένα που προέρχονται από ημερολόγια αλιείας θεωρούνται προσωρινά, μέχρι την κοινοποίηση από τις αρχές της Ένωσης μιας ετήσιας οριστικής εκκαθάρισης των αλιευμάτων σύμφωνα με τις διατάξεις της ενότητας 2 του κεφαλαίου ΙΙ.

3. Το Πράσινο Ακρωτήριο χρησιμοποιεί τα εν λόγω δεδομένα και αναφέρει ασυνέπειες με τα δεδομένα που λαμβάνει μέσω του ERS σύμφωνα με την ενότητα 1 του παρόντος κεφαλαίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

1. Κοινοποίηση και δήλωση

Ο πλοίαρχος ενωσιακού σκάφους που επιθυμεί να εκφορτώσει σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου ή να μεταφορτώσει αλιεύματα που αλιεύθηκαν στη ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου συμμορφώνεται με τις συστάσεις της ICCAT για τον καθορισμό των προθεσμιών και των πληροφοριών που πρέπει να κοινοποιούνται στο Πράσινο Ακρωτήριο ως κράτος λιμένα όσον αφορά:

— την εκ των προτέρων αίτηση εισόδου στον λιμένα[9]·

— την εκ των προτέρων κοινοποίηση μεταφόρτωσης[10]·

— τη δήλωση μεταφόρτωσης[11].

Επιπλέον, οι δηλώσεις εκφορτώσεων στους λιμένες του Πράσινου Ακρωτηρίου κοινοποιούνται επίσης στο Πράσινο Ακρωτήριο εντός των ίδιων προθεσμιών και στα ίδια μορφότυπα με εκείνα που προβλέπονται για την κοινοποίησή τους στο κράτος σημαίας.

2. Λεπτομερείς ρυθμίσεις για την υποβολή κοινοποιήσεων και δηλώσεων

Οι κοινοποιήσεις και οι δηλώσεις που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο διενεργούνται κατά προτεραιότητα μέσω του συστήματος ERS μεταξύ του κράτους σημαίας και των αρχών του Πράσινου Ακρωτηρίου. Ωστόσο, εάν το ERS δεν διαβιβάσει το σύνολο των πληροφοριών που προβλέπονται στις εν λόγω κοινοποιήσεις και δηλώσεις, όλες οι πληροφορίες για το σχετικό συμβάν υποβάλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο από τον φορέα εκμετάλλευσης στις αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου. Στην περίπτωση αυτή, οι εν λόγω αρχές βεβαιώνουν αμελλητί την παραλαβή τους.

Η μεταφόρτωση διενεργείται σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου για τον οποίο έχει χορηγηθεί σχετική άδεια. Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται.

Η μη τήρηση αυτών των όρων επισύρει την επιβολή των σχετικών ποινών που προβλέπονται σύμφωνα με τη νομοθεσία του Πράσινου Ακρωτηρίου.

3. Έλεγχος των εργασιών

Το Πράσινο Ακρωτήριο ελέγχει τις εργασίες μεταφόρτωσης και εκφόρτωσης στους λιμένες σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της συμφωνίας για τα μέτρα του κράτους λιμένα. Οι πλοίαρχοι ενωσιακών σκαφών που συμμετέχουν σε εργασίες εκφόρτωσης ή

---

9 Αναφ. ICCAT σύσταση 18-09 παράγραφος 13.

10 Αναφ. ICCAT σύσταση 21-15 προσάρτημα 3 παράγραφος 3.1.

11 Αναφ. ICCAT σύσταση 21-15 προσάρτημα 3 παράγραφος 3.3 και προσάρτημα 1.

μεταφόρτωσης υποβάλλονται στον έλεγχο των εν λόγω εργασιών. Εφαρμόζονται οι διαδικασίες επιθεώρησης που προβλέπονται στο κεφάλαιο VI παράγραφος 3.

Κατόπιν αιτήματος των επιθεωρητών, ο πλοίαρχος διευκολύνει την πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν την υγειονομική έγκριση του σκάφους.

4. Κίνητρα για τις εκφορτώσεις

Τα μέρη συνεργάζονται προκειμένου να συμβάλουν στην ανάπτυξη του τομέα της αλιείας του Πράσινου Ακρωτηρίου και να ενισχύσουν τα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη της συμφωνίας μέσω κυρίως της αύξησης των εκφορτώσεων των ενωσιακών σκαφών και της δημιουργίας προστιθέμενης αξίας για τα αλιευτικά προϊόντα.

Οι φορείς εκμετάλλευσης που αλιεύουν τόνο καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να εκφορτώνουν μέρος των αλιευμάτων που αλιεύουν στα ύδατα του Πράσινου Ακρωτηρίου. Τα εκφορτωθέντα αλιεύματα θα μπορούν να πωλούνται στις τοπικές επιχειρήσεις σε τιμή η οποία θα αποτελεί προϊόν διαπραγμάτευσης μεταξύ των επιχειρήσεων.

Η εφαρμογή της στρατηγικής για την αύξηση των εκφορτώσεων και της αποτελεσματικής λειτουργίας των λιμενικών υποδομών και των υποδομών μεταποίησης θα παρακολουθείται τακτικά από τη μεικτή επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διευκολύνουν την πρόσβαση των ενωσιακών σκαφών σε λιμένες για εκφορτώσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

1. Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη

Κάθε είσοδος ενωσιακού σκάφους που διαθέτει άδεια αλιείας στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου ή έξοδος από αυτή κοινοποιείται στο Πράσινο Ακρωτήριο εντός προθεσμίας τριών ωρών πριν από την είσοδο ή την έξοδο.

Κατά την αναγγελία της εισόδου ή της εξόδου του, το σκάφος γνωστοποιεί, συγκεκριμένα:

α) την ημερομηνία, την ώρα και το προβλεπόμενο σημείο διέλευσής του·

β) την ποσότητα κάθε είδους που διατηρείται στο σκάφος και φέρει τον αντίστοιχο τριψήφιο αλφαβητικό κωδικό FAO, η οποία εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων·

Σε περίπτωση ακύρωσης εξόδου, η ακύρωση αυτή πρέπει επίσης να κοινοποιείται το συντομότερο δυνατόν. Η κοινοποίηση εισόδου και εξόδου διενεργείται κατά προτεραιότητα μέσω του συστήματος ERS ή, ελλείψει αυτού, με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω ασυρμάτου. Το Πράσινο Ακρωτήριο κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση στα ενδιαφερόμενα σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης ή της συχνότητας διαβίβασης.

Κάθε σκάφος που συλλαμβάνεται να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου χωρίς να έχει προηγουμένως αναγγείλει την είσοδό του θεωρείται ότι υποπίπτει σε παράβαση.

Η κοινοποίηση διενεργείται κατά προτεραιότητα μέσω του συστήματος ERS ή, σε περίπτωση δυσλειτουργίας του συστήματος, με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στα ενδιαφερόμενα σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης.

2. Δεδομένα στίγματος σκάφους VMS — Συσκευή παρακολούθησης σκάφους

Κάθε ενωσιακό σκάφος που διαθέτει άδεια στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να είναι εξοπλισμένο με πλήρως λειτουργική και συνδεδεμένη συσκευή παρακολούθησης σκάφους, η οποία επιτρέπει τον αυτόματο εντοπισμό και την αναγνώρισή του από συσκευή εντοπισμού, μέσω αυτόματης διαβίβασης των δεδομένων στίγματος σκάφους ανά τακτά διαστήματα (στο εξής: δεδομένα VMS).

Απαγορεύεται η μετακίνηση, η αποσύνδεση, η καταστροφή, η πρόκληση βλάβης, η διακοπή της λειτουργίας της διάταξης συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφορικών επικοινωνιών που είναι εγκατεστημένη επί του σκάφους για τη διαβίβαση των δεδομένων ή η σκόπιμη αλλοίωση, εκτροπή ή παραποίηση των δεδομένων που εκπέμπονται ή καταγράφονται από το εν λόγω σύστημα.

Όταν βρίσκονται στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου, τα ενωσιακά σκάφη που διαθέτουν αλιευτική άδεια οφείλουν να εξασφαλίζουν την αυτόματη και συνεχή κοινοποίηση τους στίγματός τους ανά ώρα στο κέντρο παρακολούθησης της αλιείας (στο εξής: ΚΠΑ) του κράτους σημαίας τους. Τα δεδομένα αυτά τίθενται στη διάθεση του Πράσινου Ακρωτηρίου σύμφωνα με τις προδιαγραφές του προσαρτήματος 5.

Τα ενωσιακά σκάφη δεν θεωρείται ότι βρίσκονται σε κατάσταση μη συμμόρφωσης σε περίπτωση τεχνικής βλάβης στη διαβίβαση δεδομένων ΣΠΣ μεταξύ των σχετικών ΚΠΑ.

Κάθε μήνυμα στίγματος πρέπει να παρέχει το πλέον πρόσφατο γεωγραφικό στίγμα του σκάφους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), με σφάλμα στίγματος κατώτερο των 500 μέτρων και διάστημα εμπιστοσύνης 99 %, καθώς και τις πληροφορίες με τη μορφή που καθορίζεται στο προσάρτημα 5.

3. Επιθεωρήσεις

Η επιθεώρηση των ενωσιακών σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας, είτε εν πλω στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου είτε σε λιμένα, διενεργείται από σκάφη και επιθεωρητές του Πράσινου Ακρωτηρίου, οι οποίοι αναγνωρίζονται σαφώς ως επιθεωρητές αλιείας.

Πριν από την επιβίβασή τους στο σκάφος, οι επιθεωρητές του Πράσινου Ακρωτηρίου προειδοποιούν το ενωσιακό σκάφος σχετικά με την απόφασή τους για τη διενέργεια επιθεώρησης. Η επιθεώρηση διεξάγεται από δύο επιθεωρητές κατ' ανώτατο όριο, οι οποίοι οφείλουν να επιδείξουν τα στοιχεία της ταυτότητάς τους και της ιδιότητάς τους ως επιθεωρητών πριν από τη διεξαγωγή της επιθεώρησης.

Οι επιθεωρητές του Πράσινου Ακρωτηρίου παραμένουν επί του ενωσιακού σκάφους μόνο όσο απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Η

επιθεώρηση διενεργείται κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος τόσο για το σκάφος όσο και για την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του.

Ο πλοίαρχος του ενωσιακού σκάφους διευκολύνει την επιβίβαση στο σκάφος και το έργο των επιθεωρητών του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης, οι επιθεωρητές του Πράσινου Ακρωτηρίου συντάσσουν σχετική έκθεση. Ο πλοίαρχος του ενωσιακού σκάφους έχει το δικαίωμα να συμπεριλάβει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση επιθεώρησης. Η έκθεση επιθεώρησης υπογράφεται από τον επιθεωρητή που συντάσσει την έκθεση και από τον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους.

Οι επιθεωρητές του Πράσινου Ακρωτηρίου υποβάλλουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους πριν από την αναχώρησή τους από το σκάφος. Το Πράσινο Ακρωτήριο κοινοποιεί αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στην Ένωση εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την επιθεώρηση.

Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου μπορούν να εξουσιοδοτήσουν τις αρχές της Ένωσης να συμμετέχουν σε επιθεώρηση με την ιδιότητα του παρατηρητή.

4. Κοινές επιθεωρήσεις

Βάσει εκτίμησης του κινδύνου, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν τη διενέργεια κοινών επιθεωρήσεων σε ενωσιακά σκάφη, ιδίως κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τη νομοθεσία τόσο της Ένωσης όσο και του Πράσινου Ακρωτηρίου. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, οι επιθεωρητές που έχουν τοποθετηθεί από τα μέρη τηρούν τις διατάξεις σχετικά με τη διενέργεια επιθεωρήσεων που προβλέπονται, αντίστοιχα, στη νομοθεσία της Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Τα μέρη, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους ως κράτη σημαίας και παράκτια κράτη, δύνανται να αποφασίσουν να συνεργαστούν σε δράσεις ελέγχου, σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία τους. Επιπροσθέτως, κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου δύνανται να εξουσιοδοτήσουν επιθεωρητές αλιείας από κράτη μέλη της Ένωσης να διενεργήσουν επιθεωρήσεις σε ενωσιακά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους εντός του πεδίου δικαιοδοσίας τους δυνάμει του οικείου εθνικού δικαίου.

Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου διατηρούν το δικαίωμα να αναστείλουν την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου ενωσιακού σκάφους μέχρις ότου εκπληρωθούν οι διατυπώσεις και να επιβάλουν την ποινή που προβλέπεται από την κείμενη νομοθεσία του Πράσινου Ακρωτηρίου. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης και η Ένωση ενημερώνονται σχετικά.

5. Συμμετοχική παρακολούθηση για την καταπολέμηση της ΠΑΑ αλιείας

Προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση της ΠΑΑ αλιείας, οι πλοίαρχοι των ενωσιακών σκαφών δηλώνουν την παρουσία όλων των σκαφών στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου που συμμετέχουν σε ύποπτες δραστηριότητες οι οποίες ενδέχεται να συνιστούν ΠΑΑ αλιεία, παρέχοντας όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όσα έχουν παρατηρηθεί. Οι εκθέσεις διόπτευσης αποστέλλονται χωρίς καθυστέρηση στις αρχές του

Πράσινου Ακρωτηρίου και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σημαίας του σκάφους που έκανε την παρατήρηση, το οποίο τις διαβιβάζει αμέσως στην Ένωση ή στον φορέα που αυτή έχει ορίσει. Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου διαβιβάζουν στην Ένωση κάθε έκθεση διόπτευσης που έχουν στη διάθεσή τους σχετικά με ενωσιακά αλιευτικά σκάφη που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΑΑ αλιεία στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII
ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ

1. Χειρισμός των παραβάσεων

Κάθε παράβαση που διαπράττεται από ενωσιακό σκάφος που διαθέτει άδεια αλιείας βάσει του παρόντος παραρτήματος αναφέρεται σε έκθεση επιθεώρησης.

Η υπογραφή της έκθεσης επιθεώρησης από τον πλοίαρχο δεν θίγει το δικαίωμα χρήσης ένδικων μέσων από πλευράς του φορέα εκμετάλλευσης σε σχέση με την καταγγελλόμενη παράβαση.

2. Παύση δραστηριοτήτων σκάφους — ενημερωτική συνάντηση

Αν η κείμενη νομοθεσία του Πράσινου Ακρωτηρίου το προβλέπει για την καταγγελλόμενη παράβαση, κάθε ενωσιακό σκάφος που υποπίπτει σε παράβαση μπορεί να υποχρεωθεί να παύσει την αλιευτική του δραστηριότητα και, σε περίπτωση που το σκάφος είναι στη θάλασσα, να επιστρέψει σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Το Πράσινο Ακρωτήριο κοινοποιεί στην Ένωση, εντός μέγιστης προθεσμίας μίας εργάσιμης ημέρας, κάθε παύση δραστηριοτήτων ενωσιακού σκάφους που διαθέτει άδεια αλιείας. Η εν λόγω κοινοποίηση συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία που αιτιολογούν την παύση δραστηριοτήτων.

Πριν από οποιαδήποτε λήψη μέτρων κατά του σκάφους, του πλοιάρχου, του πληρώματος ή του φορτίου, εκτός των μέτρων που αποσκοπούν στην προστασία των αποδεικτικών στοιχείων, το Πράσινο Ακρωτήριο συγκαλεί, κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, εντός προθεσμίας μίας εργάσιμης ημέρας από την κοινοποίηση της κράτησης του σκάφους, ενημερωτική συνάντηση για να διευκρινιστούν τα γεγονότα που οδήγησαν στην κράτηση του σκάφους και να εξεταστούν τα περαιτέρω μέτρα που ενδέχεται να ληφθούν. Στην εν λόγω ενημερωτική συνάντηση μπορεί να παρίσταται εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του σκάφους.

3. Επιβολή ποινής για παράβαση — διαδικασία συμβιβασμού

Η ποινή που επιβάλλεται για την παράβαση καθορίζεται από το Πράσινο Ακρωτήριο σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία.

Όταν ο διακανονισμός της παράβασης προϋποθέτει δικαστική διαδικασία, πριν από την έναρξή της και εφόσον η παράβαση δεν συνιστά εγκληματική πράξη, κινείται διαδικασία συμβιβασμού μεταξύ του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ένωσης για τον καθορισμό των όρων και του επιπέδου της ποινής. Στην εν λόγω διαδικασία συμβιβασμού μπορεί να

παρίσταται ένας εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του σκάφους. Η διαδικασία συμβιβασμού ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις ημέρες μετά από την κοινοποίηση της παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους.

4. Δικαστική διαδικασία — τραπεζική εγγύηση

Αν η διαδικασία συμβιβασμού δεν ευδοκιμήσει και η παράβαση παραπεμφθεί ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου, ο φορέας εκμετάλλευσης του σκάφους που υπέπεσε σε παράβαση καταθέτει τραπεζική εγγύηση σε τράπεζα που ορίζει το Πράσινο Ακρωτήριο. Το ποσό της εν λόγω εγγύησης, το οποίο καθορίζεται από το Πράσινο Ακρωτήριο, καλύπτει τις δαπάνες που συνδέονται με την κράτηση του σκάφους, το εκτιμώμενο πρόστιμο και τυχόν αντισταθμιστική αποζημίωση. Η τραπεζική εγγύηση μπορεί να παραμείνει δεσμευμένη μέχρι την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας.

Η τραπεζική εγγύηση αποδεσμεύεται και επιστρέφεται αμέσως στον φορέα εκμετάλλευσης μετά την έκδοση της απόφασης:

α) εις το ακέραιο, εάν δεν επιβληθεί καμία ποινή·

β) στο ύψος του υπολοίπου, εάν η ποινή συνεπάγεται πρόστιμο κατώτερο από το ύψος της τραπεζικής εγγύησης.

Το Πράσινο Ακρωτήριο ενημερώνει την Ένωση σχετικά με τα αποτελέσματα της δικαστικής διαδικασίας εντός προθεσμίας οχτώ ημερών από την έκδοση της απόφασης.

5. Απελευθέρωση του σκάφους και του πληρώματος

Τόσο το σκάφος όσο και το πλήρωμά του επιτρέπεται να εγκαταλείψουν τον λιμένα μόλις διευθετηθεί το θέμα της ποινής που έχει επιβληθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας συμβιβασμού ή μόλις καταβληθεί η τραπεζική εγγύηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΑΛΙΕΩΝ ΑΚΕ ΣΕ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, «εφοπλιστής αλιευτικού σκάφους» είναι ο ιδιοκτήτης του αλιευτικού σκάφους ή οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός ή πρόσωπο, όπως ο διαχειριστής, ο πράκτορας ή ο ναυλωτής κενού σκάφους στον οποίο έχει ανατεθεί η ευθύνη λειτουργίας του πλοίου από τον ιδιοκτήτη, και ο οποίος, αναλαμβάνοντας την εν λόγω ευθύνη, συμφώνησε να αναλάβει όλα τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους εφοπλιστές αλιευτικών σκαφών δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, ανεξαρτήτως του εάν κάποιος άλλος οργανισμός ή πρόσωπο έχει αναλάβει ορισμένα από τα καθήκοντα ή τις ευθύνες εξ ονόματός του.

1. Απαιτούμενος αριθμός αλιέων ΑΚΕ που πρέπει να προσληφθούν

1.1. Ο εφοπλιστής αλιευτικού σκάφους προσλαμβάνει αλιείς από την Αφρική, την Καραϊβική και τον Ειρηνικό (στο εξής: ΑΚΕ) προκειμένου να εργαστούν επί του σκάφους του ως μέλη του πληρώματος για τη διάρκεια των αλιευτικών δραστηριοτήτων του σκάφους στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου.

1.2. Ο ελάχιστος αριθμός αλιέων που πρέπει να προσληφθούν σύμφωνα με το σημείο 1.1 είναι ο ακόλουθος:

α) για τον στόλο των θυνναλιευτικών γρι-γρι προσλαμβάνονται τουλάχιστον έξι αλιείς·

β) για τον στόλο των θυνναλιευτικών με καλάμια προσλαμβάνονται τουλάχιστον δύο αλιείς·

γ) για τον στόλο των παραγαδιάρικων επιφανείας προσλαμβάνονται τουλάχιστον πέντε αλιείς.

Οι εφοπλιστές ενωσιακών αλιευτικών σκαφών επιδιώκουν να προσλάβουν συμπληρωματικό αριθμό ναυτικών από το Πράσινο Ακρωτήριο.

1.3. Οι αλιείς που προσλαμβάνονται σύμφωνα με το σημείο 1.1 συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας του κράτους σημαίας για τη μεταφορά στο εθνικό του δίκαιο της οδηγίας (ΕΕ) 2017/159 του Συμβουλίου[12], μεταξύ άλλων όσον αφορά το διαβατήριο, το ναυτικό φυλλάδιο, το ιατρικό πιστοποιητικό και το πιστοποιητικό βασικής εκπαίδευσης. Ο κατάλογος των απαιτήσεων που απορρέουν από την εν λόγω νομοθεσία κοινοποιείται εγκαίρως από το κράτος σημαίας στις αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου. Οι αλιείς ΑΚΕ που προσλαμβάνονται σύμφωνα με το σημείο 1.1 είναι σε θέση να κατανοούν τη γλώσσα εργασίας που έχει καθιερωθεί επί του αλιευτικού σκάφους, να δίδουν διαταγές και οδηγίες και να προβαίνουν σε αναφορές στη γλώσσα αυτή.

1.4. Οι αρμόδιες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου καταρτίζουν, επικαιροποιούν τακτικά και κοινοποιούν στους εφοπλιστές αλιευτικών σκαφών κατάλογο των αρμόδιων αλιέων.

1.5. Ο πλοίαρχος καταρτίζει, χρονολογεί και υπογράφει κατάλογο πληρώματος σύμφωνο με το έντυπο 5 της σύμβασης του ΔΝΟ περί διευκολύνσεως της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως (σύμβαση FAL) και διαβιβάζει αντίγραφο του εν λόγω καταλόγου στις ορισθείσες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου πριν από τον απόπλου του σκάφους από τη λιμενική ζώνη.

1.6. Ο εφοπλιστής αλιευτικού σκάφους ή, εξ ονόματός του, ο πλοίαρχος αρνείται την επιβίβαση αλιέα επί του σκάφους του, εάν αυτός δεν πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο σημείο 1.3.

2. Όροι εργασίας

Οι όροι πρόσληψης των αλιέων ΑΚΕ συνάδουν με τη νομοθεσία του κράτους σημαίας για τη μεταφορά στο εθνικό του δίκαιο της οδηγίας (ΕΕ) 2017/159 του Συμβουλίου, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις ώρες εργασίας ή ανάπαυσης, τα δικαιώματα επαναπατρισμού, καθώς και την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία.

3. Σύμβαση πρόσληψης αλιέα

[12] Οδηγία (ΕΕ) 2017/159 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, για την υλοποίηση της συμφωνίας για την εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2007 σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας που συνάφθηκε στις 21 Μαΐου 2012 μεταξύ της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COGECA), της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) και της Ένωσης Εθνικών Οργανώσεων Επιχειρήσεων Αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Europêche) (*ΕΕ L 25 της 31.1.2017, σ. 12)*.

3.1. Για κάθε αλιέα που προσλαμβάνεται σε ενωσιακό σκάφος σύμφωνα με το σημείο 1.1, πραγματοποιείται διαπραγμάτευση γραπτής σύμβασης πρόσληψης, η οποία υπογράφεται από τον αλιέα και από τον εργοδότη.

3.2. Η συμφωνία συνάδει με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας του κράτους σημαίας για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας (ΕΕ) 2017/159 του Συμβουλίου (παράρτημα Ι της οδηγίας).

4. Αποδοχές των αλιέων

4.1. Το κόστος των αποδοχών και το πρόσθετο κόστος εργασίας βαρύνουν άμεσα ή, όταν ο εργοδότης του αλιέα είναι ιδιωτική υπηρεσία αγοράς εργασίας, έμμεσα τον εφοπλιστή αλιευτικού σκάφους.

4.2. Θα πρέπει να καταβάλλεται εγγυημένος μηνιαίος ή τακτικός μισθός στους αλιείς ΑΚΕ, κατά προτίμηση με τραπεζικό έμβασμα, ανεξάρτητα από τα αλιεύματα ή/και τις πωλήσεις ιχθύων που όντως πραγματοποιήθηκαν. Ο μισθός καθορίζεται με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των εφοπλιστών αλιευτικών σκαφών ή των πρακτόρων τους και των ναυτικών και/ή των συνδικαλιστικών τους οργανώσεων ή των εκπροσώπων τους. Όταν δεν έχουν συναφθεί συλλογικές συμβάσεις και δεν εφαρμόζονται οι κατώτατοι βασικοί μισθοί των κρατών σημαίας, οι βασικοί όροι αποδοχών που χορηγούνται στους αλιείς ΑΚΕ δεν επιτρέπεται να είναι κατώτεροι από εκείνους που ισχύουν για τα πληρώματα των αντίστοιχων χωρών τους και, σε καμία περίπτωση, από τα πρότυπα της ΔΟΕ για τους ναυτικούς που έχουν ως στόχο τη δημιουργία ενός διεθνούς διχτυού ασφαλείας για την προστασία της αξιοπρεπούς εργασίας των ναυτικών και τη συμβολή στην κατοχύρωσή της.

4.3. Οι αλιείς δεν επωμίζονται το δυνητικό κόστος των πληρωμών που εισπράττουν. Οι αλιείς διαθέτουν μέσο για να μεταφέρουν στις οικογένειές τους, δωρεάν, το σύνολο ή μέρος των πληρωμών που λαμβάνουν, συμπεριλαμβανομένων των προκαταβολών.

4.4. Ο αλιέας πρέπει να λαμβάνει εκκαθαριστικό σημείωμα μισθοδοσίας για κάθε εξόφληση των αποδοχών του και, εφόσον το ζητήσει, απόδειξη καταβολής του μισθού.

5. Κοινωνική ασφάλιση

Το Πράσινο Ακρωτήριο μεριμνά ώστε οι αλιείς που έχουν τη συνήθη διαμονή τους στο έδαφός του και τα εξαρτώμενα από αυτούς πρόσωπα, στον βαθμό που προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, να δικαιούνται κοινωνική προστασία υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους που ισχύουν για τους άλλους εργαζομένους, ιδίως τους μισθωτούς και τους μη μισθωτούς, που έχουν τη συνήθη διαμονή τους στο έδαφός του.

6. Ιδιωτικές υπηρεσίες αγοράς εργασίας

6.1. Ιδιωτικές υπηρεσίες αγοράς εργασίας αποτελούν οι εξής:

α) υπηρεσία πρόσληψης και τοποθέτησης, δηλαδή κάθε φυσικό πρόσωπο, εταιρεία, οργανισμός, υπηρεσία ή άλλος φορέας, του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα που αναλαμβάνει την πρόσληψη ή την τοποθέτηση αλιέων για λογαριασμό των εφοπλιστών αλιευτικών σκαφών·

β) ιδιωτικό γραφείο απασχόλησης, δηλαδή κάθε φυσικό πρόσωπο, εταιρεία, οργανισμός, υπηρεσία ή άλλος φορέας του ιδιωτικού τομέα που αναλαμβάνει την απασχόληση ή την πρόσληψη αλιέων με σκοπό τη διάθεσή τους στην υπηρεσία εφοπλιστών αλιευτικών σκαφών οι οποίοι τους αναθέτουν τα καθήκοντά τους και εποπτεύουν την εκτέλεση των εν λόγω καθηκόντων.

6.2. Οι αρμόδιες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου μεριμνούν ώστε οι πράκτορες του Πράσινου Ακρωτηρίου που παρέχουν ιδιωτικές υπηρεσίες αγοράς εργασίας τόσο σε αλιείς όσο και σε εφοπλιστές αλιευτικών σκαφών:

α) να μη χρησιμοποιούν μέσα, μηχανισμούς ή καταλόγους με σκοπό να εμποδίσουν ή να αποτρέψουν την πρόσληψη αλιέων σε θέσεις εργασίας·

β) να μη χρεώνουν στους αλιείς, σε χρήμα ή σε είδος, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, προμήθειες ή λοιπές επιβαρύνσεις για τις υπηρεσίες αγοράς εργασίας που παρέχουν·

γ) να μη χορηγούν δάνεια ή να μην παρέχουν αγαθά ή υπηρεσίες στον αλιέα, τα οποία ο αλιέας πρέπει να εξοφλήσει ή να πληρώσει·

δ) να μην αφαιρούν από τις αποδοχές του αλιέα την πληρωμή ή την επιστροφή δανείων, αγαθών ή υπηρεσιών που παρασχέθηκαν πριν από την πρόσληψη του αλιέα· και

ε) διασφαλίζουν ότι:

i) η σύμβαση πρόσληψης αλιέα είναι σύμφωνη με το παρόν κεφάλαιο, τους νόμους, τους κανονισμούς και τις συλλογικές συμβάσεις που διέπουν τη σύμβαση πρόσληψης αλιέα·

ii) η σύμβαση πρόσληψης αλιέα συντάσσεται σε γλώσσα κατανοητή από τον αλιέα και στην επίσημη γλώσσα ή τη γλώσσα εργασίας του σχετικού ενωσιακού αλιευτικού σκάφους·

iii) οι προσληφθέντες αλιείς ενημερώνονται, πριν από την υπογραφή της σύμβασης πρόσληψης, για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους·

iv) λαμβάνονται τα αναγκαία μέτρα ώστε οι προσληφθέντες αλιείς να είναι σε θέση να εξετάσουν τους όρους της σύμβασης πρόσληψής τους και να ζητήσουν σχετικές συμβουλές πριν την υπογράψουν·

v) οι προσληφθέντες αλιείς λαμβάνουν υπογεγραμμένο αντίγραφο της σύμβασης πρόσληψής τους·

vi) οι αλιείς συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου· και

vii) ο εφοπλιστής αλιευτικού σκάφους λαμβάνει εγκαίρως αντίγραφο κάθε εκκαθαριστικού σημειώματος μισθοδοσίας και απόδειξη πληρωμής για κάθε καταβολή αποδοχών, εάν ο πράκτορας καταβάλλει τις αποδοχές.

6.3. Οι αρμόδιες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου μεριμνούν ώστε οι πράκτορες του Πράσινου Ακρωτηρίου που απασχολούν αλιείς με σκοπό την τοποθέτησή τους σε ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, να εξασφαλίζουν ότι οι συμβάσεις πρόσληψης αλιέων που υπογράφουν με τους εν λόγω αλιείς αναφέρουν ρητά ότι ο εν λόγω αλιέας απασχολείται από τον πράκτορα

προκειμένου να τεθεί στη διάθεση των εφοπλιστών αλιευτικών σκαφών που τους αναθέτουν καθήκοντα και επιβλέπουν την εκτέλεση των εν λόγω καθηκόντων.

6.4. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 6.2 στοιχείο β), οι δαπάνες για την απόκτηση ναυτικού φυλλαδίου, ιατρικού πιστοποιητικού και διαβατηρίου βαρύνουν τον αλιέα ή άλλο πρόσωπο ή οργανισμό που καθορίζεται από την εφαρμοστέα νομοθεσία, τη σύμβαση πρόσληψης του αλιέα ή τη συλλογική σύμβαση, κατά περίπτωση. Τα έξοδα για την απόκτηση θεώρησης και άδειας εργασίας, ανάλογα με την περίπτωση, βαρύνουν τον εργοδότη.

7. Συμμόρφωση με το παρόν κεφάλαιο

7.1. Οι αρμόδιες αρχές αμφοτέρων των μερών διασφαλίζουν ότι η νομοθεσία που εφαρμόζεται στους αλιείς είναι εύκολα και δωρεάν προσβάσιμη σε πλήρη και διαφανή μορφή.

7.2. Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου μεριμνούν για την ορθή εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που υπέχουν βάσει του διεθνούς δικαίου και σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

7.3. Οι αρχές του κράτους σημαίας μεριμνούν για την ορθή εφαρμογή των ενοτήτων 1, 2 και 3 στα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους. Οι αρχές αυτές ασκούν τις αρμοδιότητές τους σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΔΟΕ για την επιθεώρηση, από το κράτος σημαίας, των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας επί των αλιευτικών σκαφών.

7.4. Ο εφοπλιστής αλιευτικού σκάφους απαλλάσσεται από την καταβολή του κατ' αποκοπή ποσού που αναφέρεται στο σημείο 7.4 στις ακόλουθες περιπτώσεις:

— όταν ο αλιέας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του σημείου 1.4 φαίνεται να μην πληροί τις απαιτήσεις του σημείου 1.3·

— όταν ο αλιέας που έχει υπογράψει σύμβαση πρόσληψης σύμφωνα με το σημείο 3.1 δεν παρουσιάζεται στον πλοίαρχο την ημέρα και ώρα που αναφέρονται στη σύμβαση πρόσληψής του·

— όταν οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου δεν παρέχουν τον κατάλογο που αναφέρεται στο σημείο 1.4.

7.5. Η μεικτή επιτροπή παρακολουθεί την τήρηση των υποχρεώσεων που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

8. Μη πρόσληψη αλιέων

Οι εφοπλιστές αλιευτικών σκαφών που δεν προσλαμβάνουν αλιείς από το Πράσινο Ακρωτήριο καταβάλλουν, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου του τρέχοντος έτους, για κάθε ναυτικό λιγότερο από τον καθορισθέντα στην παράγραφο 1 αριθμό, κατ' αποκοπή ποσό 20 EUR για κάθε ημέρα παρουσίας των σκαφών τους στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ

1. Παρατήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων

Εν αναμονή της εφαρμογής ενός συστήματος περιφερειακών παρατηρητών, τα σκάφη στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου στο πλαίσιο της συμφωνίας επιβιβάζουν, αντί των περιφερειακών παρατηρητών, παρατηρητές τους οποίους ορίζουν οι αρμόδιες αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

Τα σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας υπόκεινται σε καθεστώς παρατήρησης όσον αφορά τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στο πλαίσιο της συμφωνίας.

Το εν λόγω καθεστώς παρατήρησης συμμορφώνεται προς τις διατάξεις που προβλέπονται στις συστάσεις τις οποίες έχει εγκρίνει η ICCAT.

2. Ορισμός σκαφών και παρατηρητών

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1 του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να δημιουργήσουν τις τεχνικές και υλικοτεχνικές συνθήκες που θα επιτρέπουν την επιβίβαση ενός ελάχιστου αριθμού παρατηρητών υπό τους ακόλουθους όρους και περιορισμούς:

α) Για τον στόλο σκαφών γρι-γρι, εξασφαλίζεται η επιβίβαση ενός τουλάχιστον επιστημονικού παρατηρητή ανά σκάφος, με ανώτατο όριο τρία (3) σκάφη που ορίζονται με τυχαίο τρόπο.

β) Για τον στόλο παραγαδιάρικων, εξασφαλίζεται η επιβίβαση ενός τουλάχιστον επιστημονικού παρατηρητή ανά σκάφος, με ανώτατο όριο τρία (3) σκάφη που ορίζονται με τυχαίο τρόπο.

γ) Για τον στόλο σκαφών με καλάμι, εξασφαλίζεται η επιβίβαση ενός τουλάχιστον επιστημονικού παρατηρητή ανά σκάφος, με ανώτατο όριο δύο (2) σκάφη που ορίζονται με τυχαίο τρόπο.

Το Πράσινο Ακρωτήριο καθορίζει τα ενωσιακά σκάφη που οφείλουν να έχουν παρατηρητή, καθώς και τον παρατηρητή που ορίζεται για το συγκεκριμένο σκάφος το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία επιβίβασης του παρατηρητή.

Κατά την έκδοση της άδειας αλιείας, το Πράσινο Ακρωτήριο ενημερώνει την Ένωση και τον φορέα εκμετάλλευσης ή τον πράκτορά του σχετικά με τα σκάφη και τους παρατηρητές που έχουν οριστεί, καθώς και σχετικά με τον χρόνο παρουσίας του παρατηρητή σε κάθε σκάφος. Το Πράσινο Ακρωτήριο ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση την Ένωση και τον φορέα εκμετάλλευσης ή τον πράκτορά του για οποιαδήποτε μεταβολή επέρχεται στα σκάφη και στους παρατηρητές που έχουν οριστεί.

Το Πράσινο Ακρωτήριο καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να μη διορίζει παρατηρητές για τα σκάφη στα οποία έχει ήδη επιβιβαστεί παρατηρητής ή τα οποία υποχρεούνται ήδη ρητά να

έχουν παρατηρητή κατά τη διάρκεια της εκάστοτε αλιευτικής περιόδου, στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους σε άλλες ζώνες αλιείας εκτός αυτής του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Ο χρόνος παρουσίας του παρατηρητή επί του σκάφους δεν μπορεί να υπερβαίνει το απαραίτητο χρονικό διάστημα για την εκτέλεση των καθηκόντων του.

Κάθε παρατηρητής που επιβιβάζεται σε ενωσιακό σκάφος πρέπει να έχει λάβει την αναγκαία κατάρτιση ώστε να κατοχυρώνεται η ασφάλειά του επί του σκάφους και να είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντα παρατηρητή.

Το Πράσινο Ακρωτήριο παρέχει κατάρτιση στους παρατηρητές του. Η κατάρτιση των παρατηρητών περιλαμβάνει τη συνεκτίμηση των διαδικασιών που εφαρμόζονται για την παρατήρηση επί των ενωσιακών σκαφών, με στόχο την εναρμόνιση και τον συντονισμό των εθνικών προγραμμάτων παρατηρητών.

Τα μέρη συμφωνούν να διερευνήσουν την πιθανή χρήση ηλεκτρονικού συστήματος παρακολούθησης στο πλαίσιο των οικείων προγραμμάτων παρατήρησης. Το Πράσινο Ακρωτήριο και η Ένωση συνεργάζονται με τα άλλα παράκτια κράτη του Ανατολικού Ατλαντικού Ωκεανού, με σκοπό τη στήριξη συντονισμένης περιφερειακής εφαρμογής προγραμμάτων παρατήρησης, στο πλαίσιο της ICCAT.

3. Κατ’ αποκοπή χρηματική συνεισφορά

Κατά την πληρωμή των τελών ο φορέας εκμετάλλευσης καταβάλλει στο Πράσινο Ακρωτήριο για κάθε σκάφος κατ’ αποκοπή ποσό ύψους 200 EUR ετησίως.

4. Αποδοχές του παρατηρητή

Οι αποδοχές και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή βαρύνουν το Πράσινο Ακρωτήριο.

5. Όροι επιβίβασης

Οι όροι επιβίβασης του παρατηρητή, και ιδίως ο χρόνος παρουσίας του στο σκάφος, ορίζονται με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ του φορέα εκμετάλλευσης ή του πράκτορά του, και του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Ο παρατηρητής αντιμετωπίζεται στο σκάφος ως αξιωματικός. Εντούτοις, για την ενδιαίτηση του παρατηρητή επί του σκάφους λαμβάνεται υπόψη η τεχνική δομή του σκάφους.

Οι δαπάνες για την ενδιαίτηση και τη σίτιση επί του σκάφους βαρύνουν τον φορέα εκμετάλλευσης.

Ο πλοίαρχος λαμβάνει όλα τα μέτρα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του για να εξασφαλίσει τη σωματική ασφάλεια και τη γενική ευεξία του παρατηρητή.

Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι απαραίτητες για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο παρατηρητής έχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας, στα έγγραφα που συνδέονται με τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, ιδίως στο ημερολόγιο σκάφους και στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους χώρους του σκάφους που έχουν άμεση σχέση με την εκτέλεση των καθηκόντων του.

6. Υποχρεώσεις του παρατηρητή

Καθ' όλη τη διάρκεια της παρουσίας του επί του σκάφους, ο παρατηρητής:

α) λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε να μη διακόψει ούτε να εμποδίσει τις αλιευτικές δραστηριότητες·

β) σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του σκάφους·

γ) τηρεί τον εμπιστευτικό χαρακτήρα κάθε εγγράφου που ανήκει στο σκάφος.

7. Επιβίβαση και αποβίβαση του παρατηρητή

Ο παρατηρητής επιβιβάζεται σε λιμένα που επιλέγει ο φορέας εκμετάλλευσης.

Ο φορέας εκμετάλλευσης ή ο αντιπρόσωπός του κοινοποιεί στο Πράσινο Ακρωτήριο, με προειδοποίηση δέκα ημερών πριν από την επιβίβαση, την ημερομηνία, την ώρα και τον λιμένα επιβίβασης του παρατηρητή. Αν ο παρατηρητής επιβιβαστεί σε τρίτη χώρα, τα οδοιπορικά του για να μεταβεί στον λιμένα επιβίβασης βαρύνουν τον φορέα εκμετάλλευσης.

Αν ο παρατηρητής δεν παρουσιαστεί για την επιβίβασή του εντός διαστήματος δώδεκα ωρών μετά την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα, ο φορέας εκμετάλλευσης απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωσή του να τον επιβιβάσει. Είναι συνεπώς ελεύθερος να αναχωρήσει από τον λιμένα και να ξεκινήσει τις αλιευτικές του δραστηριότητες.

Όταν ο παρατηρητής δεν αποβιβάζεται σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου, ο φορέας εκμετάλλευσης εξασφαλίζει τάχιστα, με δικά του έξοδα, τον επαναπατρισμό του στο Πράσινο Ακρωτήριο.

8. Καθήκοντα του παρατηρητή

Ο παρατηρητής εκτελεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

α) παρατηρεί την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους·

β) επαληθεύει το στίγμα του σκάφους κατά των αλιευτικών δραστηριοτήτων του·

γ) προβαίνει σε δειγματοληψίες βιολογικού υλικού στο πλαίσιο επιστημονικού προγράμματος·

δ) καταγράφει τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·

ε) επαληθεύει τα στοιχεία των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου και καταχωρίζονται στο ημερολόγιο του σκάφους·

στ) επαληθεύει τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και υπολογίζει κατ' εκτίμηση τα αλιεύματα που απορρίπτονται·

ζ) κοινοποιεί τις παρατηρήσεις του με ασύρματο, φαξ ή μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, όταν το σκάφος αλιεύει στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου, συμπεριλαμβανομένου του όγκου των κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επί του σκάφους.

9. Έκθεση του παρατηρητή

Πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος, ο παρατηρητής υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις παρατηρήσεις του στον πλοίαρχο του σκάφους. Ο πλοίαρχος του σκάφους έχει το δικαίωμα να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση του παρατηρητή. Η έκθεση υπογράφεται από τον παρατηρητή και από τον πλοίαρχο. Ο πλοίαρχος λαμβάνει αντίγραφο της έκθεσης του παρατηρητή.

Ο παρατηρητής υποβάλλει την έκθεσή του στο Πράσινο Ακρωτήριο, το οποίο διαβιβάζει ακολούθως αντίγραφό της στην Ένωση εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την αποβίβαση του παρατηρητή.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Προσάρτημα 1 — Αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου

Προσάρτημα 2 — Τεχνικά μέτρα διατήρησης

Προσάρτημα 3 — Στοιχεία επικοινωνίας για τις κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο

Προσάρτημα 4 — Έντυπο αίτησης άδειας αλιείας

Προσάρτημα 4α — Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται κατά την υποβολή αίτησης άδειας στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου εφαρμογής της αλιευτικής συμφωνίας Πράσινου Ακρωτηρίου – Ευρωπαϊκής Ένωσης

Προσάρτημα 5 — Τεχνικές προδιαγραφές για την εφαρμογή του συστήματος παρακολούθησης σκαφών (VMS) και του συστήματος καταγραφής των αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)

Προσάρτημα 6 — Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΟΥ ΠΡΑΣΙΝΟΥ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ

Η αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου εκτείνεται έως 200 ναυτικά μίλια από τις ακόλουθες γραμμές βάσης:

Σημείο	**Βόρειο γεωγραφικό πλάτος**	**Δυτικό γεωγραφικό μήκος**	**Νησί**
A.	14° 48′ 43,17″	24° 43′ 48,85″	I. Brava
C-P1 a Rainha	14° 49′ 59,10″	24° 45′ 33,11″	—
C-P1 a Faja	14° 51′ 52,19″	24° 45′ 09,19″	—
D-P1 Vermelharia	16° 29′ 10,25″	24° 19′ 55,87″	S. Nicolau
E.	16° 36′ 37,32″	24° 36′ 13,93″	Ilhéu Raso
F-P1 a da Peça	16° 54′ 25,10″	25° 18′ 11,00″	Santo Antão
F.	16° 54′ 40,00″	25° 18′ 32,00″	—
G-P1 a Camarín	16° 55′ 32,98″	25° 19′ 10,76″	—
H-P1 a Preta	17° 02′ 28,66″	25° 21′ 51,67″	—
I-P1 A Mangrade	17° 03′ 21,06″	25° 21′ 54,44″	—
J-P1 a Portinha	17° 05′ 33,10″	25° 20′ 29,91″	—
K-P1 a do Sol	17° 12′ 25,21″	25° 05′ 56,15″	—
L-P1 a Sinagoga	17° 10′ 41,58″	25° 01′ 38,24″	—
M-Pta Espechim	16° 40′ 51,64″	24° 20′ 38,79″	S. Nicolau
N-Pta Norte	16° 51′ 21,13″	22° 55′ 40,74″	Sal
O-Pta Casaca	16° 50′ 01,69″	22° 53′ 50,14″	—
P-Ilhéu Cascalho	16° 11′ 31,04″	22° 40′ 52,44″	Boa Vista
Pl-Ilhéu Baluarte	16° 09′ 05,00″	22° 39′ 45,00″	—
Q-Pta Roque	16° 05′ 09,83″	22° 40′ 26,06″	—
R-Pta Flamengas	15° 10′ 03,89″	23° 05′ 47,90″	Maio
S.	15° 09′ 02,21″	23° 06′ 24,98″	Santiago
T.	14° 54′ 10,78″	23° 29′ 36,09″	—
U-D. Maria Pia	14° 53′ 50,00″	23° 30′ 54,50″	I. de Fogo
V-Pta Pesqueiro	14° 48′ 52,32″	24° 22′ 43,30″	I. Brava

X-Pta Nho Martinho	14° 48′ 25,59″	24° 42′ 34,92″	—
II >	14° 48′ 43,17″	24° 43′ 48,85″	

Σύμφωνα με τη συνθήκη που υπογράφηκε στις 17 Φεβρουαρίου 1993 μεταξύ της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Δημοκρατίας της Σενεγάλης, τα θαλάσσια σύνορα με τη Σενεγάλη οριοθετούνται από τα εξής σημεία:

Σημείο	**Βόρειο γεωγραφικό πλάτος**	**Δυτικό γεωγραφικό μήκος**
A	13° 39′ 00″	20° 04′ 25″
B	14° 51′ 00″	20° 04′ 25″
C	14° 55′ 00″	20° 00′ 00″
D	15° 10′ 00″	19° 51′ 30″
E	15° 25′ 00″	19° 44′ 50″
F	15° 40′ 00″	19° 38′ 30″
G	15° 55′ 00″	19° 35′ 40″
H	16° 04′ 05″	19° 33′ 30″

Σύμφωνα με τη συνθήκη που υπογράφηκε μεταξύ της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, τα θαλάσσια σύνορα μεταξύ των δύο χωρών οριοθετούνται από τα εξής σημεία:

Σημείο	**Βόρειο γεωγραφικό πλάτος**	**Δυτικό γεωγραφικό μήκος**
H	16° 04,0′	019° 33,5′
I	16° 17,0′	019° 32,5′
J	16° 28,5′	019° 32,5′
K	16° 38,0′	019° 33,2′
L	17° 00,0′	019° 32,1′
M	17° 06,0′	019° 36,8′
N	17° 26,8′	019° 37,9′
O	17° 31,9′	019° 38,0′
P	17° 44,1′	019° 38,0′
Q	17° 53,3′	019° 38,0′

R	18° 02,5′	019° 42,1′
S	18° 07,8′	019° 44,2′
T	18° 13,4′	019° 47,0′
U	18° 18,8′	019° 49,0′
V	18° 24,0′	019° 51,5′
X	18° 28,8′	019° 53,8′
Y	18° 34,9′	019° 56,0′
Z	18° 44,2′	020° 00,0′

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

1. Μέτρα που εφαρμόζονται στο σύνολο των κατηγοριών:

α) Απαγορευμένα είδη:

Σύμφωνα με τη σύμβαση για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών της άγριας πανίδας και τα ψηφίσματα της ICCAT, απαγορεύεται η αλιεία του γιγαντιαίου διαβολόψαρου (*Manta birostris*), του καρχαρία προσκυνητή (*Cetorhinus maximus*), του λευκού καρχαρία (*Carcharodon carcharias*), του αλεπόσκυλου μεγαλομάτη (*Alopias superciliosus*), της ζύγαινας της οικογένειας Sphyrnidae (εκτός της ζύγαινας tiburo), του ωκεάνιου λευκού καρχαρία (*Carcharhinus longimanus*) και του λείου καρχαρία (*Carcharhinus falciformis*).

Σύμφωνα με τη νομοθεσία του Πράσινου Ακρωτηρίου, απαγορεύεται η αλιεία του φαλαινοκαρχαρία (*Rhincondon typus*).

Απαγόρευση της αφαίρεσης των πτερυγίων του καρχαρία: απαγορεύεται η αφαίρεση των πτερυγίων του καρχαρία επί του σκάφους ή η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση των πτερυγίων του καρχαρία. Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, για να διευκολύνεται η αποθήκευσή τους στο σκάφος, τα πτερύγια του καρχαρία επιτρέπεται να είναι μερικώς τετμημένα και διπλωμένα επί του σφαγίου αλλά δεν πρέπει να αφαιρούνται από το σφάγιο πριν από την εκφόρτωση.

β) Μεταφορτώσεις εν πλω:

Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται. Η μεταφόρτωση πρέπει να διενεργείται σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου για τον οποίο έχει χορηγηθεί σχετική άδεια.

2. Ειδικά μέτρα

ΔΕΛΤΙΟ 1: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΜΕ ΚΑΛΑΜΙ

1) Αλιευτική ζώνη: πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης.

2) Επιτρεπόμενα εργαλεία: καλάμια.

3) Στοχευόμενα είδη: κίτρινος τόνος (*Thunnus albacares*), μεγαλόφθαλμος τόνος (*Thunnus obesus*), παλαμίδα (*Katsuwonus pelamis*).

4) Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: τήρηση των συστάσεων της ICCAT και του FAO.

5) Ζωντανό δόλωμα: αλιεία με ζωντανό δόλωμα

Η αλιεία με δόλωμα περιορίζεται σε έναν αριθμό ημερών μηνιαίως ο οποίος καθορίζεται από τη μεικτή επιτροπή. Τα μέρη συμφωνούν για τις πρακτικές λεπτομέρειες προκειμένου να καταστεί δυνατή η αλιεία της εν λόγω κατηγορίας ή η συλλογή του ζωντανού δολώματος που απαιτείται για τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών που την ασκούν. Σε περίπτωση που οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται σε ευαίσθητες περιοχές ή με μη συμβατικά εργαλεία, οι λεπτομέρειες αυτές θα καθορίζονται βάσει συστάσεων του Επιστημονικού

Ινστιτούτου του Πράσινου Ακρωτηρίου και σε συμφωνία με τις αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου.

ΔΕΛΤΙΟ 2: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ

1) Αλιευτική ζώνη: πέραν των 18 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, λαμβανομένου υπόψη του αρχιπελαγικού χαρακτήρα της αλιευτικής ζώνης του Πράσινου Ακρωτηρίου.

2) Επιτρεπόμενο εργαλείο: γρι-γρι.

3) Στοχευόμενα είδη: κίτρινος τόνος (*Thunnus albacares*), μεγαλόφθαλμος τόνος (*Thunnus obesus*), παλαμίδα (*Katsuwonus pelamis*).

Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: τήρηση των συστάσεων της ICCAT και του FAO.

ΔΕΛΤΙΟ 3: ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

1) Αλιευτική ζώνη: πέραν των 18 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης.

2) Επιτρεπόμενο εργαλείο: παραγάδι επιφανείας.

3) Στοχευόμενα είδη: ξιφίας (*Xiphias gladius*), γλαυκοκαρχαρίας (*Prionace glauca*), κίτρινος τόνος (*Thunnus albacares*), μεγαλόφθαλμος τόνος (*Thunnus obesus*).

Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: τήρηση των συστάσεων της ICCAT και του FAO.

3. Επικαιροποίηση

Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να επικαιροποιούν τα εν λόγω τεχνικά μέτρα με βάση επιστημονικές συστάσεις.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3

Στοιχεία επικοινωνίας για τις κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο

I — Για την Ένωση:

Commission européenne — Γενική Διεύθυνση Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας (ΓΔ MARE)
Ταχυδρομική διεύθυνση: Rue Joseph II 99 — 1049 Bruxelles — BELGIQUE
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: MARE-B3@ec.europa.eu

Αιτήσεις για άδειες, δελτία επιθεώρησης, κοινοποιήσεις εκθέσεων παραβάσεων:
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: MARE-LICENCES@ec.europa.eu

Παρακολούθηση αλιευμάτων:
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: MARE-CATCHES@ec.europa.eu

Σύνδεση ERS VMS μέσω FLUX:
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: fish-fidesinfo@ec.europa.eu

II — Για το Πράσινο Ακρωτήριο:

DNPA- DIREÇÃO NACIONAL DE PESCA E AQUACULTURA
Cova de Inglesa (Edifício do Campus do Mar)
C. Postal 132 Mindelo São Vicente República de Cabo Verde
Τηλ.: + 238 230 00 68 / 986 48 25
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: acordo.dgpescas@dgpescas.gov.cv

COSMAR – CENTRO DE OPERAÇÕES DE SEGURANÇA MARÍTIMA
Antigo Aeroporto da Praia- Achada Grande Frente -Ilha Santiago
República de Cabo Verde
Τηλ.: + 238 2631043
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: cosmar.secretaria@gmail.com

IGP - INSPEÇÃO GERAL DAS PESCAS
Avenida Marginal, Mindelo, Cape Verde
(Edifício do Ex-Comando Naval, Mindelo São Vicente
C. Postal 34 - Τηλ.: + 238 230 00 85 / 238 516 26 52
238 991 77 84
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

IMAR - INSTITUTO DO MAR
Cova de Inglesa (Edifício do Campus do Mar)
C. Postal 132 Mindelo São Vicente República de Cabo Verde
Τηλ.: + 238232 13 73/74
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: gabinete.cd@imar.gov.cv

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΡΑΣΙΝΟΥ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

I. ΑΙΤΩΝ:

1. Ονοματεπώνυμο του αιτούντος:
2. Επωνυμία της οργάνωσης παραγωγών (ΟΠ) ή του εφοπλιστή:
3. Διεύθυνση της ΟΠ ή του εφοπλιστή:
4. Τηλ.:

   Φαξ:

   Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου:
5. Ονοματεπώνυμο του πλοιάρχου:

   Ιθαγένεια:

   Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου:
6. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τοπικού πράκτορα:

II. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

7. Όνομα του σκάφους:
8. Κράτος σημαίας:

   Λιμένας νηολόγησης:
9. Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης:

   Κωδικός αναγνώρισης θαλάσσιας κινητής υπηρεσίας (MMSI/Maritime Mobile Service Identifier):

   Αριθ. ΔΝΟ:
10. Ημερομηνία απόκτησης της σημερινής σημαίας: (HH/MM/EEEE) …/…/…

    Προηγούμενη σημαία (εφόσον υπάρχει):

11.	Τόπος ναυπήγησης:	Ημερομηνία (HH/MM/EEEE): …/…/…
12.	Συχνότητα κλήσης ασυρμάτου: HF:	VHF:
13.	Αριθμός δορυφορικού τηλεφώνου:	IRCS:

III. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

14. Ολικό μήκος σκάφους (μέτρα):

Ολικό πλάτος (μέτρα):

Χωρητικότητα Λονδίνου (σε GT):

15. Τύπος κινητήρα:

Ισχύς κινητήρα (σε kW):

16. Αριθμός μελών πληρώματος:

17. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων στο σκάφος:

☐ πάγος

☐ ψύξη

☐ μεικτή μέθοδος

☐ κατάψυξη

18. Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης ανά 24ωρο (σε τόνους):

Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων:

Συνολική χωρητικότητα αμπαριών αλιευμάτων (σε m^3):

19. VMS. Στοιχεία μεταδότη αυτόματου εντοπισμού:

Κατασκευαστής:

Μοντέλο:

Αριθμός σειράς:

Έκδοση λογισμικού:

Φορέας εκμετάλλευσης δορυφόρου (MCSP):

IV. ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

20.Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο:

☐ γρι-γρι

☐ παραγάδια

☐ καλάμια

21.Τόπος εκφόρτωσης αλιευμάτων:

22.Αιτούμενη περίοδος άδειας: από (HH/MM/EEEE) …/…/… έως (HH/MM/EEEE) …/…/…

Ο/η υπογράφων/-ουσα βεβαιώνω ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα αίτηση είναι αληθή και ακριβή και παρέχονται καλόπιστα.

Έγινε στ …, …/…/…

Υπογραφή του αιτούντος: …

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4α

Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται κατά την υποβολή αίτησης άδειας στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου εφαρμογής της αλιευτικής συμφωνίας Πράσινου Ακρωτηρίου – Ευρωπαϊκής Ένωσης

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, παρέχονται υποχρεωτικά οι ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τον αιτούντα, τον πλοιοκτήτη, την ταυτότητα του σκάφους, τα τεχνικά δεδομένα του και τη σχετική περίοδο.

– Επωνυμία του αιτούντος
– Αριθ. τηλεφώνου του αιτούντος
– Ηλεκτρονική διεύθυνση του αιτούντος
– Ονοματεπώνυμο του πλοιοκτήτη
– Διεύθυνση του πλοιοκτήτη
– Όνομα του πλοιάρχου
– Ιθαγένεια του πλοιάρχου
– Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου του πλοιάρχου
– Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τοπικού πράκτορα
– Όνομα του σκάφους
– Κράτος σημαίας
– Λιμένας νηολόγησης
– IRCS
– Εξωτερική σήμανση
– Κωδικός αναγνώρισης θαλάσσιας κινητής υπηρεσίας (MMSI/Maritime Mobile Service Identifier):
– Αριθ. ΔΝΟ (εάν υπάρχει)
– Αριθ. ICCAT
– Ημερομηνία απόκτησης της τρέχουσας σημαίας
– Προηγούμενη σημαία (εφόσον υπάρχει)
– Τόπος ναυπήγησης
– Ημερομηνία ναυπήγησης
– Συχνότητα κλήσης ασυρμάτου
– Αριθμός δορυφορικού τηλεφώνου
– Ολικό μήκος (μέτρα)
– Χωρητικότητα Λονδίνου (σε GT)
– Τύπος κινητήρα
– Ισχύς κινητήρα (σε kW)

– Αριθμός των μελών του πληρώματος
– Ιθαγένεια των μελών του πληρώματος
– Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων στο σκάφος
– Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης (ανά 24ωρο) σε τόνους
– Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων
– Συνολική χωρητικότητα αμπαριών αλιευμάτων (σε m^3)
– Κατασκευαστής του VMS (προαιρετικά)
– Μοντέλο του VMS (προαιρετικά)
– Σειριακός αριθμός του VMS (προαιρετικά)
– Έκδοση λογισμικού του VMS (προαιρετικά)
– Φορέας εκμετάλλευσης δορυφόρου (προαιρετικά)
– Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο
– Τόπος εκφόρτωσης των αλιευμάτων
– Ημερομηνία έναρξης της αιτούμενης άδειας
– Ημερομηνία λήξης της αιτούμενης άδειας

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5

Τεχνικές προδιαγραφές για την εφαρμογή του συστήματος παρακολούθησης σκαφών (VMS) και του συστήματος καταγραφής των αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)

Ενότητα 1 — Κοινές διατάξεις για τη διαβίβαση δεδομένων στίγματος σκαφών και την εφαρμογή του συστήματος ERS από τα μέρη· συνέχεια των δραστηριοτήτων

1) Τα ενωσιακά σκάφη δεν θεωρείται ότι βρίσκονται σε κατάσταση μη συμμόρφωσης σε περίπτωση τεχνικής βλάβης στη διαβίβαση δεδομένων στίγματος σκάφους ή στη διαβίβαση δεδομένων αλιευτικής δραστηριότητας (στο εξής: δεδομένα ERS) μεταξύ των σχετικών ΚΠΑ.

2) Τα μέρη δημιουργούν σύνδεση χρησιμοποιώντας το λογισμικό FLUX Transportation Layer που παρέχει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και εφαρμόζουν το μορφότυπο UN/FLUX. Το Πράσινο Ακρωτήριο διασφαλίζει ότι ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός του είναι συμβατός με το σύστημα της Ένωσης.

3) Αμφότερα τα μέρη εφαρμόζουν ένα περιβάλλον αποδοχής για σκοπούς δοκιμών, πριν χρησιμοποιήσουν το περιβάλλον παραγωγής. Η Ένωση θα αποστείλει δοκιμαστικά μηνύματα στο ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου στο περιβάλλον αποδοχής. Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση των δοκιμών, τα δύο μέρη συμφωνούν ως προς την ημερομηνία από την οποία τα δεδομένα στίγματος σκάφους και τα δεδομένα ERS αποστέλλονται αυτόματα μέσω του λογισμικού FLUX.

4) Μέχρι την ημερομηνία αυτή, η αποστολή των δεδομένων στίγματος των ενωσιακών σκαφών και των δεδομένων ERS πραγματοποιείται με χρήση των μορφοτύπων και των ρυθμίσεων που ισχύουν ήδη κατά την έναρξη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

5) Τα ΚΠΑ του σκάφους σημαίας και του Πράσινου Ακρωτηρίου ανταλλάσσουν τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις επικοινωνίας τους και αλληλοενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση σχετικά με οποιαδήποτε μεταβολή των εν λόγω διευθύνσεων.

6) Τα ΚΠΑ του κράτους σημαίας και του Πράσινου Ακρωτηρίου αλληλοενημερώνονται το συντομότερο δυνατόν για κάθε διακοπή των αυτόματων επικοινωνιών, επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια για την αποκατάσταση των αυτόματων επικοινωνιών και ενημερώνουν το άλλο μέρος σχετικά με την αποκατάστασή τους. Τυχόν διαφορές εξετάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

7) Εάν η διακοπή διαρκέσει πάνω από 24 ώρες, τα δεδομένα παρέχονται, στο μεταξύ, από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με τη συχνότητα που ορίζεται στις ενότητες 2 και 3, έως ότου αποκατασταθούν οι αυτόματες επικοινωνίες.

8) Τα δεδομένα που επηρεάζονται από τη διακοπή αποστέλλονται επίσης εκ νέου, με τη χρήση συστημάτων αυτόματης επικοινωνίας, μετά την αποκατάστασή τους.

9) Τα μέρη μεριμνούν για τη συνοχή των δεδομένων και, ειδικότερα, φροντίζουν για την ενσωμάτωση κατάλληλων φίλτρων στα συστήματά τους και την εφαρμογή τους στα δεδομένα, ώστε να λαμβάνονται υπόψη μόνο τα δεδομένα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Ενότητα 2 — Τεχνικές προδιαγραφές για τις διαβιβάσεις δεδομένων VMS

1. Δεδομένα στίγματος σκάφους — σύστημα παρακολούθησης σκαφών

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία και την ηλεκτρονική διαβίβαση των δεδομένων στίγματος των σκαφών μέσω της κεντρικής σύνδεσης που παρέχει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Τα δεδομένα στίγματος των σκαφών καταγράφονται από τα μέρη με ασφαλή τρόπο και διατηρούνται για χρονικό διάστημα τριών ετών.

Το πρώτο στίγμα που καταγράφεται μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου ταυτοποιείται με τον κωδικό «ENT». Όλα τα επόμενα στίγματα ταυτοποιούνται με τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου, το οποίο ταυτοποιείται με τον κωδικό «EXI».

2. Διαβίβαση από το σκάφος σε περίπτωση βλάβης της συσκευής παρακολούθησης σκάφους

Τα σκάφη που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη του Πράσινου Ακρωτηρίου με ελαττωματική συσκευή παρακολούθησης σκάφους αποστέλλουν τα μηνύματα στίγματός τους μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, τουλάχιστον ανά τετράωρο, και παρέχουν όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας ενημερώνει το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου για την αλλαγή αυτή. Στη συνέχεια, τα δεδομένα στίγματος διαβιβάζονται με αυτή τη συχνότητα.

Το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την Ένωση για κάθε διακοπή στην παραλαβή μηνυμάτων στίγματος από σκάφος που διαθέτει άδεια αλιείας, όταν το οικείο σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει την έξοδό του από την αλιευτική ζώνη.

Σε περίπτωση που η δυσλειτουργία επηρεάζει τα ηλεκτρονικά συστήματα υπό τον έλεγχο της Ένωσης, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας κοινοποιεί στο ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου ανά 24 ώρες, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, το σύνολο των μηνυμάτων στίγματος που έχει λάβει. Η ανταλλαγή αυτή μπορεί να ζητηθεί από το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, εάν η δυσλειτουργία αφορά το σύστημά του και παρά τις προσπάθειες που καταβάλλονται για την επίλυσή της, η δυσλειτουργία συνεχίζεται πέραν των 48 ωρών.

Οι αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου ενημερώνουν τις οικείες αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου, ώστε να μη θεωρηθεί ότι τα ενωσιακά σκάφη διαπράττουν παράβαση λόγω μη διαβίβασης των δεδομένων στίγματος των σκαφών.

Δομή των μηνυμάτων για τη διαβίβαση δεδομένων στίγματος σκάφους στο Πράσινο Ακρωτήριο

Δεδομένο	Κωδικός	Υποχρεωτικό (Υ) / Προαιρετικό (Π)	Περιεχόμενο
Έναρξη καταγραφής	SR	Υ	Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν την έναρξη της καταγραφής
Παραλήπτης	AD	Υ	Στοιχεία του μηνύματος — Παραλήπτης, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)

Αποστολέας	FR	Y	Στοιχεία του μηνύματος — Αποστολέας, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Κράτος σημαίας	FS	Y	Στοιχεία του μηνύματος — Σημαία κράτους, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός (ISO-3166)
Τύπος μηνύματος	TM	Y	Στοιχεία μηνύματος — Τύπος μηνύματος (ENT, POS, EXI, MAN)
Διακριτικό κλήσης ασυρμάτου (IRCS)	RC	Y	Στοιχεία του σκάφους — Διεθνές σήμα κλήσης ασυρμάτου του σκάφους (IRCS)
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	IR	Π	Στοιχεία του σκάφους — Μοναδικός αριθμός του συμβαλλόμενου μέρους, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός (ISO-3166) ακολουθούμενος από τον αριθμό
Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός σκάφους (αριθμός ΔΝΟ)	IM	Y	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος — Αριθμός ΔΝΟ Υποχρεωτικό εάν το σκάφος διαθέτει τέτοιο αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Y	Στοιχεία του σκάφους – αριθμός που εμφαίνεται στην πλευρά του σκάφους (ISO 8859.1)
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — Γεωγραφικό πλάτος στίγματος εκφραζόμενο σε δεκαδικές μοίρες (WGS84) +/– DD.ddd. Θετικοί αριθμοί για το βόρειο ημισφαίριο· αρνητικοί αριθμοί για το νότιο ημισφαίριο. Το πρόσημο (+) δεν πρέπει να διαβιβάζεται. Τα προπορευόμενα μηδενικά μπορούν να παραλείπονται. Η τιμή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ – 90 και + 90.
Γεωγραφικό μήκος	LG	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — Γεωγραφικό μήκος στίγματος εκφραζόμενο σε δεκαδικές μοίρες (WGS84) +/– DDD.ddd. Θετικοί αριθμοί για το βόρειο ημισφαίριο· αρνητικοί αριθμοί για το νότιο ημισφαίριο. Το πρόσημο (+) δεν πρέπει να διαβιβάζεται. Τα προπορευόμενα μηδενικά μπορούν να παραλείπονται. Η τιμή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ – 180 και + 180.
Πορεία	CO	Y	Πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360 μοιρών
Ταχύτητα	SP	Y	Ταχύτητα του σκάφους σε δεκάδες κόμβων

Ημερομηνία	DA	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (ΕΕΕΕΜΜΗΗ)
Ώρα	TI	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος καταγραφής	ER	Y	Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν το τέλος της καταγραφής

Ενότητα 3 — Τεχνικές προδιαγραφές για την εφαρμογή του συστήματος καταγραφής των αλιευτικών δραστηριοτήτων και για την κοινοποίηση δεδομένων ERS

1. Ο πλοίαρχος ενωσιακού αλιευτικού σκάφους που διαθέτει άδεια η οποία έχει χορηγηθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, όταν βρίσκεται στην αλιευτική ζώνη, πρέπει:

α) να καταγράφει με ειδικό μήνυμα κάθε είσοδο και κάθε έξοδο από την αλιευτική ζώνη, αναφέροντας τις ποσότητες κάθε είδους που διατηρείται επί του σκάφους τη στιγμή της εκάστοτε εισόδου ή της εκάστοτε εξόδου από την αλιευτική ζώνη, όπως επίσης την ημερομηνία, την ώρα και το γεωγραφικό στίγμα στο οποίο διενεργείται η εκάστοτε είσοδος ή έξοδος. Το μήνυμα αυτό διαβιβάζεται το αργότερο δύο ώρες πριν από την είσοδο ή την έξοδο στο ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου, μέσω του συστήματος ERS ή με άλλο μέσο επικοινωνίας·

β) να καταγράφει κάθε ημέρα το στίγμα μεσημβρίας του σκάφους εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί αλιευτική δραστηριότητα·

γ) να καταγράφει για κάθε αλιευτική δραστηριότητα το γεωγραφικό στίγμα της εκάστοτε δραστηριότητας, το είδος του εργαλείου, τις ποσότητες του κάθε είδους που αλιεύεται, διαχωρίζοντας τα αλιεύματα που διατηρούνται στο σκάφος από τα αλιεύματα που απορρίπτονται. Κάθε είδος ταυτοποιείται βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου αλφαβητικού κωδικού FAO· οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα ισοδύναμου βάρους ζωντανών αλιευμάτων και, αν κρίνεται αναγκαίο, σε αριθμό ιχθύων·

δ) να διαβιβάζει καθημερινά στο κράτος σημαίας του, και το αργότερο μέχρι τις 24:00, τα δεδομένα που έχουν καταγραφεί στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας· τα δεδομένα αυτά διαβιβάζονται για κάθε ημέρα παρουσίας στην αλιευτική ζώνη, ακόμα και αν δεν υπάρχουν αλιεύματα. Τα δεδομένα αυτά διαβιβάζονται επίσης πριν από κάθε έξοδο από την αλιευτική ζώνη.

2. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας θέτει τα δεδομένα ERS στη διάθεση του ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αυτομάτως και χωρίς καθυστέρηση τα στιγμιαία μηνύματα (COE, COX, PNO) του ERS στο ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου. Τα άλλα μηνύματα ERS από το σκάφος διαβιβάζονται αυτόματα μία φορά την ημέρα.

3. Έως το τέλος των φάσεων δοκιμής που προβλέπονται στην ενότητα 1:

— τα δεδομένα μεταφέρονται μέσω του συστήματος DEH (Data Exchange Highway) σε μορφότυπο EU-ERS (v 3.1)·

— οι κοινοποιήσεις μεταφορτώσεων πραγματοποιούνται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην αρμόδια αρχή του Πράσινου Ακρωτηρίου·

— διαβιβάζονται αυτόματα και πάραυτα μόνο τα στιγμιαία μηνύματα [COE, *catch on entry* (αλιεύματα κατά την είσοδο)· COX, *catch on exit* (αλιεύματα κατά την έξοδο)· PNO, *prior notification* (προηγούμενη κοινοποίηση)]. Τα άλλα είδη μηνυμάτων καθίστανται διαθέσιμα κατόπιν αυτόματου αιτήματος από το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου. Μετά την εφαρμογή του μορφότυπου UN/FLUX, ο τελευταίος αυτός τρόπος διαβίβασης θα αφορά αποκλειστικά και μόνο ειδικά αιτήματα για ιστορικά δεδομένα.

4. Τα δεδομένα διαβιβάζονται σύμφωνα με τον μορφότυπο και τις διαδικασίες που περιγράφονται στο έγγραφο εφαρμογής που είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

5. Το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου επιβεβαιώνει την παραλαβή των στιγμιαίων δεδομένων ERS που του έχουν αποσταλεί, με απαντητικό μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής, με το οποίο επιβεβαιώνεται επίσης η εγκυρότητα του ληφθέντος μηνύματος. Δεν διαβιβάζεται μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής για τα δεδομένα που λαμβάνει το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου ως απάντηση σε αίτημα που έχει υποβληθεί από το ίδιο.

6. Αν παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διαβίβαση δεδομένων μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας, το κράτος σημαίας ενημερώνει άμεσα τον πλοίαρχο ή τον φορέα εκμετάλλευσης του σκάφους ή τον/τους εκπρόσωπό/-ους του. Μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, ο πλοίαρχος του σκάφους διαβιβάζει τα δεδομένα που λείπουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας με κάθε κατάλληλο τηλεπικοινωνιακό μέσο κάθε ημέρα το αργότερο μέχρι τις 24:00.

7. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης που είναι εγκατεστημένο στο σκάφος, ο πλοίαρχος ή ο φορέας εκμετάλλευσης του σκάφους μεριμνά για την επιδιόρθωση ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός 10 ημερών από τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη και πρέπει να αποχωρήσει ή να καταπλεύσει σε λιμένα του Πράσινου Ακρωτηρίου εντός 24 ωρών. Το σκάφος επιτρέπεται να αποπλεύσει από το λιμάνι αυτό και να επιστρέψει στην αλιευτική ζώνη μόνο αν το ΚΠΑ του κράτους σημαίας του διαπιστώσει ότι το σύστημα ERS λειτουργεί πάλι κανονικά.

8. Εάν η μη παραλαβή των δεδομένων ERS από το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου οφείλεται σε δυσλειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων υπό τον έλεγχο της Ένωσης, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας κοινοποιεί στο ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου ανά 24 ώρες, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, το σύνολο των μηνυμάτων ERS που έχει λάβει από τα σκάφη του κατά τη διάρκεια της δυσλειτουργίας.

9. Εάν η μη παραλαβή των δεδομένων οφείλεται σε βλάβη των ηλεκτρονικών συστημάτων υπό την εποπτεία του Πράσινου Ακρωτηρίου, το ΚΠΑ του Πράσινου Ακρωτηρίου επικοινωνεί με τα ΚΠΑ των κρατών σημαίας και τα ΚΠΑ συμφωνούν σχετικά με τις ρυθμίσεις εκ νέου διαβίβασης των ελλειπόντων δεδομένων. Τα κράτη σημαίας διαβιβάζουν τα δεδομένα εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.

10. Η ίδια διαδικασία μπορεί να εφαρμόζεται κατόπιν αιτήματος του Πράσινου Ακρωτηρίου όταν εκτελούνται εργασίες συντήρησης που διαρκούν πάνω από 24 ώρες και επηρεάζουν τα συστήματα που ελέγχονται από την Ένωση ή το Πράσινο Ακρωτήριο.

11. Το Πράσινο Ακρωτήριο ενημερώνει τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου του ώστε να μη θεωρούν ότι τα ενωσιακά σκάφη αθετούν την υποχρέωση που υπέχουν να διαβιβάζουν τα δεδομένα ERS.

Προσάρτημα 6

Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Ορισμοί και πεδίο εφαρμογής

1.1. Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος, ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 2 της συμφωνίας βιώσιμης αλιείας και οι ακόλουθοι ορισμοί:

α. «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία που αφορά ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο (στο εξής: υποκείμενο των δεδομένων)· ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο είναι εκείνο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως μέσω αναφοράς σε αναγνωριστικό στοιχείο ταυτότητας, όπως όνομα, αριθμός ταυτότητας, δεδομένα θέσης·

β. «επεξεργασία»: κάθε πράξη ή σειρά πράξεων που πραγματοποιούνται, με ή χωρίς τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ή σε σύνολα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως η συλλογή, η καταχώριση, η οργάνωση, η διάρθρωση, η αποθήκευση, η προσαρμογή ή η μεταβολή, η ανάκτηση, η αναζήτηση πληροφοριών, η χρήση, η ανακοίνωση με διαβίβαση, η διάδοση ή κάθε άλλη μορφή διάθεσης, η συσχέτιση ή ο συνδυασμός, ο περιορισμός, η διαγραφή ή η καταστροφή·

γ. «διαβιβάζουσα αρχή»: η δημόσια αρχή που αποστέλλει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα·

δ. «παραλήπτρια αρχή»: η δημόσια αρχή στην οποία κοινολογούνται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα·

ε. «παραβίαση δεδομένων»: η παραβίαση της ασφάλειας που οδηγεί σε τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, μεταβολή, άνευ άδειας κοινολόγηση ή προσπέλαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάστηκαν, αποθηκεύτηκαν ή υποβλήθηκαν κατ' άλλο τρόπο σε επεξεργασία·

στ. «περαιτέρω διαβίβαση»: διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από παραλαμβάνον μέρος σε οντότητα που δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος του παρόντος πρωτοκόλλου (στο εξής: τρίτο μέρος)·

ζ. «αρχή ελέγχου»: ανεξάρτητη δημόσια αρχή αρμόδια για την παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος άρθρου, με σκοπό την προστασία των θεμελιωδών ελευθεριών και δικαιωμάτων των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

1.2. Πεδίο εφαρμογής

Τα πρόσωπα που αφορά το παρόν πρωτόκολλο είναι ιδίως τα φυσικά πρόσωπα που έχουν στην κυριότητά τους αλιευτικά σκάφη, οι εκπρόσωποί τους, ο πλοίαρχος και το πλήρωμα που υπηρετούν σε αλιευτικά σκάφη τα οποία δραστηριοποιούνται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου.

Όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ιδίως όσον αφορά τις αιτήσεις χορήγησης άδειας, την παρακολούθηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων και την

καταπολέμηση της παράνομης αλιείας, θα μπορούσαν να ανταλλάσσονται και να υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία τα ακόλουθα δεδομένα:

— τα στοιχεία ταυτοποίησης και επικοινωνίας του σκάφους,

— οι δραστηριότητες σκάφους ή οι σχετικές με σκάφος δραστηριότητες, το στίγμα και οι κινήσεις του, η αλιευτική δραστηριότητά του ή δραστηριότητα που σχετίζεται με την αλιεία, που συλλέγονται μέσω ελέγχων, επιθεωρήσεων ή παρατηρητών,

— τα δεδομένα σχετικά με τον/τους πλοιοκτήτη/-ες του σκάφους ή τον αντιπρόσωπό του, όπως ονοματεπώνυμο, ιθαγένεια, επαγγελματικά στοιχεία επικοινωνίας και επαγγελματικός τραπεζικός λογαριασμός,

— τα δεδομένα σχετικά με τον τοπικό πράκτορα, όπως ονοματεπώνυμο, ιθαγένεια και επαγγελματικά στοιχεία επικοινωνίας,

— τα δεδομένα σχετικά με τους πλοιάρχους και τα μέλη του πληρώματος, όπως ονοματεπώνυμο, ιθαγένεια, ιδιότητα και, στην περίπτωση του πλοιάρχου, τα στοιχεία επικοινωνίας του,

— τα δεδομένα σχετικά με τους αλιείς που προσλήφθηκαν, όπως ονοματεπώνυμο, στοιχεία επικοινωνίας, εκπαίδευση, πιστοποιητικό υγείας.

1.3. Αρμόδιες αρχές

Αρμόδια αρχή για την επεξεργασία των δεδομένων είναι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η αρχή του κράτους μέλους σημαίας για την Ένωση και το Πράσινο Ακρωτήριο.

2. Εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

2.1. Περιορισμός του σκοπού και ελαχιστοποίηση των δεδομένων

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ζητούνται και διαβιβάζονται δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου είναι κατάλληλα, συναφή και περιορίζονται σε ό,τι είναι αναγκαίο για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου, δηλαδή για τη διεκπεραίωση των αδειών αλιείας και για τον έλεγχο και την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων των ενωσιακών σκαφών. Τα μέρη ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου μόνο για τους συγκεκριμένους σκοπούς που καθορίζονται στο πρωτόκολλο.

Τα δεδομένα που λαμβάνονται δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία για άλλους σκοπούς από τους προαναφερθέντες, ειδάλλως ανωνυμοποιούνται.

Κατόπιν αιτήματος, η παραλήπτρια αρχή ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση τη διαβιβάζουσα αρχή σχετικά με τη χρήση των παρεχόμενων δεδομένων.

2.2. Ακρίβεια

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου είναι ακριβή, επίκαιρα και, κατά περίπτωση, επικαιροποιούνται τακτικά σε γνώση της οικείας διαβιβάζουσας αρχής. Εάν ένα από τα μέρη διαπιστώσει ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάστηκαν ή ελήφθησαν είναι ανακριβή, ενημερώνει το άλλο μέρος χωρίς καθυστέρηση και προβαίνει στις αναγκαίες διορθώσεις και επικαιροποιήσεις.

2.3. Περιορισμός του χρόνου αποθήκευσης

Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν διατηρούνται για χρονικό διάστημα πέραν του αναγκαίου για τους σκοπούς της διαβίβασής τους, και πάντως όχι περισσότερο από ένα έτος μετά τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός εάν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα είναι αναγκαία για την παρακολούθηση παράβασης, επιθεώρησης ή δικαστικής ή διοικητικής διαδικασίας. Στην περίπτωση αυτή, τα δεδομένα μπορούν να διατηρούνται για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την παρακολούθηση της παράβασης ή της επιθεώρησης ή έως την οριστική περάτωση της δικαστικής ή διοικητικής διαδικασίας.

Εάν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, τα εν λόγω δεδομένα ανωνυμοποιούνται.

2.4. Ασφάλεια και εμπιστευτικότητα

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υποβάλλονται σε επεξεργασία κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η κατάλληλη ασφάλειά τους, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών κινδύνων της επεξεργασίας, καθώς και η προστασία από μη εξουσιοδοτημένη ή παράνομη επεξεργασία και από τυχαία απώλεια, καταστροφή ή φθορά. Οι αρχές που είναι αρμόδιες για την επεξεργασία θα αντιμετωπίζουν κάθε παραβίαση δεδομένων και θα λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την αποκατάσταση ή τον μετριασμό τυχόν αρνητικών επιπτώσεων της παραβίασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η παραλήπτρια αρχή κοινοποιεί την παραβίαση αυτή στη διαβιβάζουσα αρχή το συντομότερο δυνατόν και οι εν λόγω αρχές παρέχουν αμοιβαία την αναγκαία και έγκαιρη συνεργασία ώστε καθεμία από αυτές να μπορεί να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βάσει του οικείου εθνικού νομικού πλαισίου.

Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να λάβουν τα κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να διασφαλίσουν ότι η επεξεργασία είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

2.5 Διόρθωση ή διαγραφή

Αμφότερα τα μέρη διασφαλίζουν ότι η διαβιβάζουσα και η παραλήπτρια αρχή λαμβάνουν όλα τα εύλογα μέτρα για να διασφαλίσουν χωρίς καθυστέρηση τη διόρθωση ή τη διαγραφή, κατά περίπτωση, δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα όταν η επεξεργασία δεν είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου, ιδίως επειδή τα εν λόγω δεδομένα δεν είναι κατάλληλα, συναφή, ακριβή ή είναι υπερβολικά σε σχέση με τον σκοπό της επεξεργασίας.

Αμφότερα τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία κάθε διόρθωση ή διαγραφή.

2.6. Διαφάνεια

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι τα υποκείμενα των δεδομένων ενημερώνονται, μέσω ατομικής κοινοποίησης και δημοσίευσης της εν λόγω συμφωνίας στους ιστοτόπους τους, σχετικά με τις κατηγορίες δεδομένων που διαβιβάζονται και υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία, τον τρόπο επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το σχετικό εργαλείο που χρησιμοποιείται για τη διαβίβαση, τον σκοπό της επεξεργασίας, τα τρίτα μέρη ή τις κατηγορίες τρίτων μερών στα οποία μπορούν να διαβιβαστούν περαιτέρω οι πληροφορίες, τα ατομικά δικαιώματα και τους μηχανισμούς που είναι διαθέσιμοι για την άσκηση των

δικαιωμάτων τους και την εξασφάλιση επανόρθωσης, καθώς και τα στοιχεία επικοινωνίας για την άσκηση προσφυγής ή την υποβολή καταγγελίας.

2.7. Περαιτέρω διαβίβαση

Η παραλήπτρια αρχή διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου σε τρίτο μέρος εγκατεστημένο σε χώρα διαφορετική από τα κράτη μέλη σημαίας μόνο εάν αυτό δικαιολογείται από σημαντικό στόχο δημόσιου συμφέροντος, ο οποίος αναγνωρίζεται επίσης στο νομικό πλαίσιο που ισχύει για τη διαβιβάζουσα αρχή, και εάν πληρούνται οι λοιπές απαιτήσεις του προσαρτήματος (ιδίως όσον αφορά τον περιορισμό του σκοπού και την ελαχιστοποίηση των δεδομένων)· και

α. εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε απόφαση επάρκειας δυνάμει του άρθρου 45 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 (απόφαση επάρκειας) υπέρ της χώρας στην οποία βρίσκεται το τρίτο μέρος ή ο διεθνής οργανισμός, η οποία καλύπτει την περαιτέρω διαβίβαση· ή

β. σε ειδικές περιπτώσεις, όταν η μεταβίβαση αυτή είναι αναγκαία προκειμένου η διαβιβάζουσα αρχή να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της έναντι περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας ή περιφερειακών οργανώσεων αλιείας· ή

γ. κατ' εξαίρεση και όταν κρίνεται αναγκαίο, το τρίτο μέρος αναλαμβάνει την υποχρέωση να επεξεργάζεται τα δεδομένα μόνο για τον ή τους συγκεκριμένους σκοπούς για τους οποίους διαβιβάζονται περαιτέρω και να τα διαγράφει αμέσως μόλις η επεξεργασία παύει να είναι αναγκαία για τον σκοπό αυτό.

3. Δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων

3.1. Πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα

Κατόπιν αιτήματος υποκειμένου των δεδομένων, η παραλήπτρια αρχή οφείλει:

α. να επιβεβαιώσει στο υποκείμενο των δεδομένων αν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν υφίστανται ή όχι επεξεργασία·

β. να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τον σκοπό της επεξεργασίας, τις κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, την περίοδο αποθήκευσης (εάν είναι δυνατόν), το δικαίωμα αίτησης διόρθωσης/διαγραφής, το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας κ.λπ.·

γ. να παράσχει αντίγραφο των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·

δ. να παράσχει γενικές πληροφορίες σχετικά με τις ισχύουσες εγγυήσεις.

3.2. Διόρθωση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Κατόπιν αιτήματος υποκειμένου των δεδομένων, η αρμόδια αρχή διορθώνει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν και τα οποία είναι ελλιπή, ανακριβή ή παρωχημένα.

3.3. Διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Κατόπιν αιτήματος υποκειμένου των δεδομένων, η παραλήπτρια αρχή οφείλει:

α. να διαγράψει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν και τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία κατά τρόπο που δεν συνάδει με τις εγγυήσεις που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο·

β. να διαγράψει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν και τα οποία δεν είναι πλέον απαραίτητα για τους σκοπούς για τους οποίους υποβλήθηκαν σε νόμιμη επεξεργασία·

γ. να παύσει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εάν το υποκείμενο των δεδομένων προβάλει αντιρρήσεις για λόγους που σχετίζονται με την ιδιαίτερη κατάστασή του, εκτός εάν υπάρχουν επιτακτικοί νόμιμοι λόγοι επεξεργασίας που υπερισχύουν των συμφερόντων, των δικαιωμάτων και των ελευθεριών του υποκειμένου των δεδομένων.

3.4. Λεπτομερείς ρυθμίσεις

Η παραλήπτρια αρχή απαντά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και εγκαίρως, και σε κάθε περίπτωση εντός ενός μηνός από την υποβολή του αιτήματος, σε αίτημα υποκειμένου των δεδομένων σχετικά με την πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, με τη διόρθωση και τη διαγραφή τους. Η παραλήπτρια αρχή μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα, για παράδειγμα να επιβάλει εύλογα τέλη για την κάλυψη διοικητικών δαπανών ή να αρνηθεί να δώσει συνέχεια σε αίτημα υποκειμένου δεδομένων το οποίο είναι προδήλως αβάσιμο ή υπερβολικό.

Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο αίτημα του υποκειμένου των δεδομένων, αυτό πρέπει να ενημερώνεται από την παραλήπτρια αρχή σχετικά με τους λόγους της άρνησης.

3.5. Περιορισμός

Τα ανωτέρω δικαιώματα μπορούν να περιορίζονται εάν ο περιορισμός αυτός προβλέπεται από τον νόμο και είναι αναγκαίος και αναλογικός σε μια δημοκρατική κοινωνία για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων.

Τα δικαιώματα αυτά μπορούν επίσης να περιορίζονται για τη διασφάλιση της παρακολούθησης, της επιθεώρησης ή της κανονιστικής λειτουργίας που συνδέεται, έστω και περιστασιακά, με την άσκηση δημόσιας εξουσίας.

Υπό τους ίδιους όρους, μπορούν επίσης να περιορίζονται για την προστασία του υποκειμένου των δεδομένων ή για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες τρίτων.

4. Προσφυγή και ανεξάρτητη εποπτεία

4.1 Ανεξάρτητη εποπτεία

Η συμμόρφωση της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με το παρόν πρωτόκολλο πρέπει να υπόκειται σε ανεξάρτητη εποπτεία από εξωτερικό ή εσωτερικό φορέα που ασκεί ανεξάρτητη εποπτεία και διαθέτει εξουσίες έρευνας και προσφυγής.

4.2 Εποπτικές αρχές

Για την Ένωση, η εποπτεία αυτή ασκείται από τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (στο εξής: ΕΕΠΔ), όταν η επεξεργασία εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής ή από τις εθνικές εποπτικές αρχές προστασίας δεδομένων της ΕΕ, όταν η επεξεργασία εμπίπτει στην αρμοδιότητα του κράτους μέλους σημαίας.

Για το Πράσινο Ακρωτήριο, αρμόδιο είναι το CNDP.

Οι προαναφερόμενες αρχές χειρίζονται και επιλύουν αποτελεσματικά και εγκαίρως τις καταγγελίες των υποκειμένων των δεδομένων σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου.

4.3 Δικαίωμα προσφυγής

Κάθε μέρος μεριμνά ώστε, στην έννομη τάξη του, το υποκείμενο των δεδομένων που θεωρεί ότι μια αρχή δεν έχει συμμορφωθεί με τις διασφαλίσεις που ορίζονται στο άρθρο 12 και στο παρόν προσάρτημα, ή το οποίο θεωρεί ότι έχουν παραβιαστεί τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, να μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά της εν λόγω αρχής, στον βαθμό που το επιτρέπουν οι ισχύουσες νομικές διατάξεις, ενώπιον δικαστηρίου ή ισοδύναμου οργάνου.

Ειδικότερα, κάθε καταγγελία κατά της μίας ή της άλλης αρχής μπορεί να απευθύνεται στον ΕΕΠΔ, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και στο CNDP, στην περίπτωση του Πράσινου Ακρωτηρίου. Ειδικότερα, ορισμένες καταγγελίες κατά της μίας ή της άλλης αρχής μπορούν να υποβληθούν ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και ενώπιον των δικαστηρίων του Πράσινου Ακρωτηρίου, στην περίπτωση του Πράσινου Ακρωτηρίου.

Σε περίπτωση διαφοράς ή καταγγελίας που υποβάλλεται από το υποκείμενο των δεδομένων το οποίο αφορά η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά της διαβιβάζουσας αρχής, της παραλήπτριας αρχής ή και των δύο αρχών, οι αρχές αλληλοενημερώνονται σχετικά και καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τον φιλικό διακανονισμό της διαφοράς ή της καταγγελίας το ταχύτερο δυνατόν.

4.5 Ενημέρωση των μερών

Τα μέρη αλληλοενημερώνονται για τυχόν καταγγελίες που λαμβάνουν σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου και την επίλυσή τους.

5. Αναθεώρηση

Τα μέρη αλληλοενημερώνονται σχετικά με τις αλλαγές στη νομοθεσία τους που επηρεάζουν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Κάθε μέρος διενεργεί περιοδικές επανεξετάσεις των οικείων πολιτικών και διαδικασιών για την εφαρμογή του άρθρου 12 και του παρόντος προσαρτήματος, καθώς και της αποτελεσματικότητάς τους και, κατόπιν εύλογου αιτήματος του ενός μέρους, το άλλο μέρος επανεξετάζει τις πολιτικές και τις διαδικασίες που εφαρμόζει ως προς την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, προκειμένου να εξακριβώσει και να επιβεβαιώσει ότι οι διασφαλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 12 και στο παρόν προσάρτημα εφαρμόζονται αποτελεσματικά. Τα αποτελέσματα της επανεξέτασης κοινοποιούνται στο αιτούν μέρος.

Εάν χρειαστεί, τα μέρη συμφωνούν στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής σχετικά με τυχόν αναγκαίες τροποποιήσεις του εν λόγω παραρτήματος.

6. Αναστολή της διαβίβασης

Το διαβιβάζον μέρος μπορεί να αναστείλει ή να τερματίσει τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα όταν τα μέρη δεν κατορθώνουν να επιλύσουν με φιλικό διακανονισμό διαφορές σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με το παρόν προσάρτημα, έως ότου κρίνει ότι το ζήτημα έχει επιλυθεί ικανοποιητικά από το παραλαμβάνον μέρος. Τα δεδομένα που έχουν ήδη διαβιβαστεί εξακολουθούν να υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με το παρόν προσάρτημα.